

SR

Raising
the Standard
of Performance*

Tarifs

2017

rev. 1 valid 1st July

Price lists

STAGE MAKER®

TARIF 2017

Applicable au 1 Juillet 2017
Annule les précédents

Nos prix s'entendent HORS TAXES, DÉPART USINE, et sont donnés, ainsi que les caractéristiques des matériels, sous réserves de modifications.

Conditions générales de ventes et garantie : se reporter à la dernière page

MINIMUM DE FACTURATION : 150 EUROS NET HORS TAXES

IMPORTANT:

La non fourniture de l'appareillage électrique exclut de la garantie les composants électriques fournis tels que les moteurs (levage et direction), fins de course,

PLUS VALUES:

Les plus values indiquées pour chacun des appareils s'entendent pour exécution lors de la commande initiale, suivant le libellé de notre "accusé de réception".

En cas de changements ultérieurs, il sera facturé une plus value supplémentaire pour rectification des documents et modifications en usine des travaux déjà effectués.

Par ailleurs, les différentes plus values figurant dans ce tarif ne peuvent absolument pas servir au calcul du coût de modification à apporter sur un appareil déjà livré.

Dans ce cas, consulter la station Service après vente "VERLINDE" la plus proche afin qu'elle établisse un devis correspondant à la modification envisagée.

Pour connaître votre SAV VERLINDE le plus proche consultez: WWW.VERLINDE.COM



Aucune reprise de matériel, même neuf et non déballé, n'est acceptée.

PRICE LIST 2017

Valid from 1st July 2017
Replaces all previous price list

VERLINDE reserves the right to alter or amend the technical information given in this price list without further notice.

General conditions for sales and warranty: refer to last page.

MINIMUM INVOICE VALUE: 150 EUROS NET

IMPORTANT:

In case of non supply of electric controls, the warranty does not apply on the other electrical items delivered (eg: hoisting and travelling motors, limit switches ..)

OPTIONS:

All prices are given for equipment supplied with original product, according to our acknowledgement of receipt.

In case of order modification, the administrative additional costs and the production over-cost will be included in the final price

In any case, none option price given in this document can be considered as a price for modification of an existing material

In any case, consult nearest After Sales Service Station "VERLINDE" to get a quotation according needed modification.

To locate the nearest After Sales Service Station : please consult web site WWW.VERLINDE.COM



In any case any material will be accepted back to the factory even if this material is new and not unpacked.

CONFIGURATION D'UTILISATIONS OPERATING CONFIGURATIONS

Palans avec suspension industrielle

= corps dessus

Hoist with industrial suspension

= body up



Palans grimpeur

= corps dessous

Climbing hoist

= body down



Equipment according hoist type :

Features / Versions	Version A : motor 3 phases with direct control	Version B : motor 3 phases with low voltage control
3 phase hoists (400 V/415 V/3 Ph/50 Hz) with direct voltage control (ACF board)	●	▲
3 phase hoists (400 V/415 V/3 Ph/50 Hz) with low voltage control (48V)	▲	●
BGV-D8 version	●	●
BGV-D8+ "ready" version	● ⁽¹⁾	● ⁽¹⁾
Complies with standards : CE, CSA, GOST	●	●
Easy changeover for using motor in climbing hoist configuration or industrial suspension	●	●
Hoist delivered with black electro galvanized chain	●	●
CHAINFlux® MKII specially designed chain guide	●	●
Electric limit switch on SR1, 2 and 25	▲	●
Electric limit switches (for version with industrial chain guide)	▲	○
New load wheel with 5 pockets and 5 intermediate "Perfect Push®" guide teeth	●	●
Class F hoisting motor	●	●
Adjustable torque limiter	●	●
2 brake system	●	●
1 brake system	○	○
Self adjusting, maintenance free, DC disk brake	●	●
Available power supply : 460 V/3 Ph/60 Hz	○	○
Black painted hoist body (RAL 7021)	●	●
Rotating upper and lower hooks	●	●
Upper hook fixed and lower hook rotating (industrial suspension configuration)	○	○
Retractable, rubber clad ergonomic handgrips (except SR1 - option - and SR25)	●	●
Lifting hook has an ergonomic, rubber clad, gripping surface	●	●
High capacity, reversible chain bag	●	●
Standards connection cable : CE plug P17 type, 4 poles 16A (red : power supply/control)	●	▲
CE plug P17 type, 4 poles 16A (red : power supply and yellow: control)	▲	●

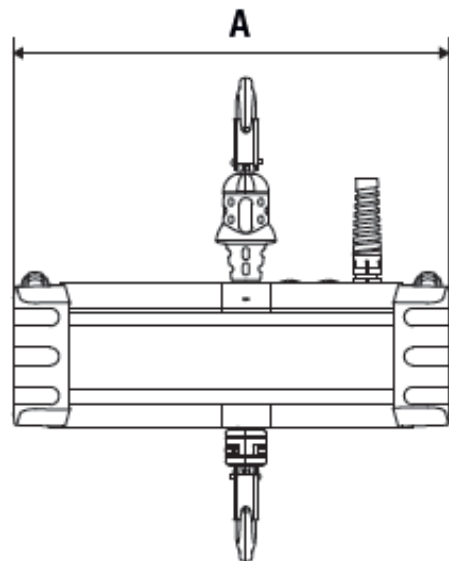
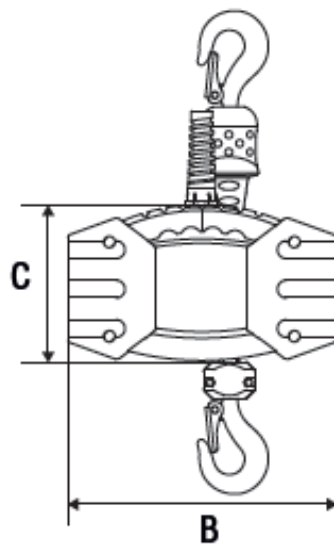
● Standard ○ Option ▲ Not available

⁽¹⁾ After setting of hoist torque limiter to obtain nominal load divided by 2.

Specifications :

Load capacity	D8 Models (D8+ Ready)	D8+ Models	C1 Models	Hoist speed 50Hz	Number of falls	Chain size (mm)	Motor power kW	Dimensions with 2 brakes			Weight of hoist body without chain (kg)	Weight of black lifting chain per m ² (kg)
								A mm	B mm	C mm		
125	new	SR1 124 m1 A		4	1	4 x 11	0,19	344 ⁽¹⁾	153	100	10,4	0,37
		SR5 1216 m1 A		16	1	5 x 14	0,45	502 ⁽²⁾	280	164	30,5	0,56
160	new	SR2 164 m2 A		4	1	4 x 11	0,23	477 ⁽³⁾	240	140	20,1	0,37
		SR2 168 m2 A		8	1	4 x 11	0,45	477 ⁽³⁾	240	140	20,1	0,37
250	new	SR1 254 m1 A		4	1	4 x 11	0,19	344 ⁽¹⁾	153	100	10,4	0,37
		SR1 252 m1 A		2	2	4 x 11	0,19	344 ⁽¹⁾	153	100	10,4	0,37
		SR5 254 m2 A		4	1	5 x 14	0,45	502 ⁽²⁾	280	164	30,5	0,56
		SR5 258 m2 A		8	1	5 x 14	0,9	502 ⁽²⁾	280	164	30,5	0,56
320	new	SR5 2516 m1 A		16	1	5 x 14	0,9	502 ⁽²⁾	280	164	30,5	0,56
		SR10 2516 m1 A		16	1	7 x 20	1,8	544 ⁽⁴⁾	335	181	44,6	1,1
		SR2 324 m2 A		4	1	4 x 11	0,23	477 ⁽³⁾	240	140	20,1	0,37
		SR2 328 m1 A		8	1	4 x 11	0,45	477 ⁽³⁾	240	140	20,1	0,37
500	new	SR1 502 m1 A		2	2	4 x 11	0,19	344 ⁽¹⁾	153	100	10,4	0,37
		SR5 504 m1 A		4	1	5 x 14	0,45	502 ⁽²⁾	280	164	30,5	0,56
		SR10 504 m2 A		4	1	7 x 20	0,9	544 ⁽⁴⁾	335	181	44,6	1,1
		SR5 508 m1 A		8	1	5 x 14	0,9	502 ⁽²⁾	280	164	30,5	0,56
800		SR10 5016 m1 A		8	1	7 x 20	1,8	544 ⁽⁴⁾	335	181	44,6	1,1
		SR10 5016 m1 A		16	1	7 x 20	1,8	544 ⁽⁴⁾	335	181	44,6	1,1
1000		SR10 804 m1A		4	2	7 x 20	1,8	544 ⁽⁴⁾	335	181	44,6	1,1
		SR10 1004 m2A		4	1	7 x 20	0,9	544 ⁽⁴⁾	335	181	44,6	1,1
1250	new	SR10 1004 m1A		4	2	7 x 20	1,8	544 ⁽⁴⁾	335	181	44,6	1,1
		SR10 1008 m1A		8	1	7 x 20	1,8	544 ⁽⁴⁾	335	181	44,6	1,1
1600		SR25 1204 m1A		4	1	11,3 x 31	3,6	649 ⁽⁵⁾	393	205	98	2,85
		SR25 1208 m1A		8	1	11,3 x 31	3,6	649 ⁽⁵⁾	393	205	98	2,85
2000		SR10 1604 m1A		4	2	7 x 20	1,8	544 ⁽⁴⁾	335	181	44,6	1,1
		SR10 2004 m1A		4	2	7 x 20	1,8	544 ⁽⁴⁾	335	181	44,6	1,1
2500	new	SR25 2504 m2A		4	1	11,3 x 31	3,6	649 ⁽⁵⁾	393	205	98	2,85
		SR25 2504 m1A		4	2	11,3 x 31	3,6	649 ⁽⁵⁾	393	205	98	2,85
5000		SR25 2508 m1A		8	1	11,3 x 31	3,6	649 ⁽⁵⁾	393	205	98	2,85
		SR25 5004 m2A		4	2	11,3 x 31	3,6	649 ⁽⁵⁾	393	205	98	2,85

- ⁽¹⁾ Simple brake version D8 : A = 307 mm.
- ⁽²⁾ Simple brake version D8 : A = 425 mm.
- ⁽³⁾ Simple brake version D8 : A = 472 mm.
- ⁽⁴⁾ Simple brake version D8 : A = 507 mm.
- ⁽⁵⁾ Simple brake version D8 : A = 587 mm.
- ⁽⁶⁾ For double fall model multiply value by 2.



Range

SR1
For loads up to **250** kg

SR2
For loads up to **320** kg

SR5
For loads up to **500** kg

SR10
For loads up to **1000** kg

SR25
For loads up to **2500** kg

Operating configurations

CLIMBING HOIST CONFIGURATION

INDUSTRIAL SUSPENSION HOIST CONFIGURATION

STAGEMAKER® SR VERSION A

125 - 5000 kg

Palan électrique à chaîne tension directe - Palan grimpeur ou suspension industrielle

Electric chain hoist direct control - Climbing hoist or industrial suspension



- Moteur triphasé (400V/415V/3Ph/50Hz) avec commande tension directe (carte ACF)
- Niveau sonore de fonctionnement réduit à 60 dBA.
- Version BGV-D8
- Version BGV-D8+ "ready"
- Conforme avec les normes: CE, CSA et GOST
- Guide chaîne spécifique CHAINFlux MKII®
- Drain pour l'évacuation de l'eau au niveau de la noix de levage
- Fonctionnement en configuration palan grimpeur ou suspension industrielle
- Chaîne de levage galvanisée noire (sauf SR25)
- Nouvelle noix de levage à 5 alvéoles et 5 dents intermédiaires de guidage PerfectPush®
- Moteur de levage classe F
- Limiteur de couple ajustable
- 2 freins de levage
- Frein de levage à disque auto-ajustable sans maintenance
- Corps de palan totalement noir (RAL 7021)
- Crochets inférieurs et supérieurs rotatifs
- Zones de protections caoutchoutées aux 4 coins (sauf SR1 & 25)
- Poignées de transport caoutchoutées ergonomiques et rétractables (sauf SR1 & 25)
- Crochet de levage avec zone de préhension caoutchoutée ergonomique.
- Bac à chaîne réversible et de grande capacité
- Connectiques standards: prise CE type P17, 4 pôles 16A (rouge: alimentation/commande)

- 3 phase hoists (400V/415V/3Ph/50Hz) with direct voltage control (ACF board)
- Quiet operation - can even be used during performances (maximum noise level 60 dB).
- BGV-D8 Version
- BGV-D8+ "ready" version
- Complies with standards: CE, CSA and GOST
- CHAINFlux MKII® specially designed chain guide
- Drain in housing to avoid water collection in load wheel compartment
- Easy changeover for using motor in climbing configuration or industrial suspension.
- Hoist delivered with black electro galvanized chain (Except SR25)
- New load wheel with 5 pockets and 5 intermediate "Perfect Push®" guide teeth
- Class F hoisting motor
- Adjustable torque limiter
- 2 disk brake
- Self adjusting, maintenance free, DC disk brake
- Black painted hoist body (RAL 7021)
- Rotating upper and lower hooks
- Energy absorbing rubber buffers on all four corners (except SR1 & 25).
- Retractable, rubber clad ergonomic handgrips (except SR1 & 25).
- Lifting hook has an ergonomic, rubber clad, gripping surface
- High capacity, reversible chain bag
- Standards connection cable: CE plug P17 type, 4 poles 16A (red : power supply/control)

Capacité de levage (kg) Hoist capacity	Modèles D8 (D8+ Ready) D8 Models (D8+ Ready)	Modèles D8+ (1) D8+ Models	Vitesses Speed 50Hz (m/mn)	Brins Falls	Chaîne Chain (mm)	Prix avec 20 m chaîne G80 Price with 20 m G80 chain	Prix avec 20 m chaîne G100 Price with 20 m G100 chain (2)	Prix Palan nu Hoist body price	Chaîne noire G80(m) Black Chain G80 (m)	Chaîne noire G100(m) Black Chain G100 (m)
125		SR1 124 m1 A	4	1	4X11	1541	1554	1348	9,7	10,3
		SR5 1216 m1 A	16	1	5X14	2257	2274	2056	10	10,9
160		SR2 164 m2 A	4	1	4X11	1671	1684	1478	9,7	10,3
		SR2 168 m1 A	8	1	4X11	1909	1922	1716	9,7	10,3
250	SR1 254 m1 A	SR1 252 m1 A	4	1	4X11	1541	1554	1348	9,7	10,3
		SR5 254 m2 A	2	2	4X11	1809	1834	1423	19,4	20,6
		SR5 258 m2 A	4	1	5X14	1974	1991	1772	10,1	10,9
		SR5 258 m2 A	8	1	5X14	2257	2274	2056	10,1	10,9
		SR5 2516 m1 A	16	1	5x14	2257	2274	2056	10,1	10,9
320	SR2 324 m2 A SR2 328 m1 A	SR10 2516 m1 A	4	1	7x20	2786	2800	2490	14,8	15,5
			4	1	4X11	1671	1684	1478	9,7	10,3
500	SR1 502 m1 A SR5 504 m1 A	SR10 504 m2 A	8	1	4X11	1909	1922	1716	9,7	10,3
			2	2	4X11	1809	1834	1423	19,4	20,6
800	SR5 508 m1 A SR10 516 m1 A	SR10 508 m1 A	4	1	5X14	1974	1991	1772	10,1	10,9
		SR10 508 m1 A	8	1	5X14	2257	2274	2056	10,1	10,9
		SR10 508 m1 A	8	1	7x20	2786	2800	2490	14,8	15,5
		SR10 516 m1 A	16	1	7x20	2786	2800	2490	14,8	15,5
1000	SR10 1004 m2A SR10 1008 m1A	SR10 804 m1A	4	2	7x20	3114	3139	2522	29,7	30,9
		SR10 1004 m1A	4	1	7x20	2439	2450	2142	14,8	15,5
		SR10 1004 m1A	4	2	7x20	3246	3272	2654	29,7	30,9
1250		SR10 1008 m1A	8	1	7x20	2786	2800	2490	14,8	15,5
		SR25 1204 m2A SR25 1208 m2A	4	1	11,3x31	3583	-	2939	32,2	-
1600	SR10 1604 m1A	SR25 1208 m2A	8	1	11,3x31	3673	-	3029	32,2	-
2000	SR10 2004 m1A		4	2	7x20	3114	3139	2522	29,7	30,9
2500	SR25 2504 m1A SR25 2508 m1A		4	2	7x20	3246	3272	2654	29,7	30,9
		SR25 2504 m1A	4	1	11,3x31	3583	-	2939	32,2	-
		SR25 2504 m1A	4	2	11,3x31	4411	-	3123	64,4	-
5000	SR25 5004 m1A		8	1	11,3x31	3673	-	3029	32,2	-
			4	2	11,3x31	4411	-	3123	64,4	-

(1) Le prix inclus le double frein (livré en standard) et un coefficient de sécurité à 10 :1 / Price includes double brake (deliver as standard) and 10:1 safety factor

(2) Le prix inclus le double frein (livré en standard) et un coefficient de sécurité à 8 :1 à charge nominale (voir Guide technique) en D8 / Price includes double brake (deliver as standard) and min 8:1 safety factor at nominal load (see technical guide)

STAGEMAKER® VERSION A

125 - 5000 kg

Options

Options

PLUS VALUE / PRICES TO BE ADDED	SR1	SR2	SR5	SR10	SR25
• Second frein (inclus dans tous les modèles BGV-D8 BGV-D8*) Second brake (already included on all BGV-D8 and BGV-D8* models)	STD	STD	STD	STD	STD
• Crochet de levage à fermeture automatique *) 1 brin / 2 brins Self locking lifting hook *) 1 fall / 2 falls	97 109	97 -	107 -	131 144	NC
• Tension spéciale : *** 230V 3Ph – 50 ou 60Hz **) Special voltages : *** 230V 3Ph – 50 or 60Hz **)	0	0	0	0	0
• Housse STAGEMAKER de protection contre la pluie STAGEMAKER rain cover	84 (53259311)	87 (53255844)	89 (53255513)	91 (53255727)	106 (53391431)
• Crochet supérieur fixe perpendiculaire en remplacement du crochet rotatif Fixed perpendicular top hook instead of rotating hook	0	0	0	0	0
• Drain pour l'évacuation de l'eau au niveau de la noix de levage Drain in housing to avoid water collection in load wheel compartment	STD	STD	STD	STD	STD
• Cillet de suspension perpendiculaire en remplacement du crochet de susp. Suspension eye perpendicular instead of upper hook.	-	NC	NC	NC	NC
• Guide chaîne Type industriel Industrial chain guide	0	0	0	0	0
• Prise Alimentation CE Bleue 230 V CE plug blue 230 V	62	62	62	62	62
• Non fourniture des câbles d'alimentation, des presses étoupe et prise CE Non supply of power cable, cable gland and CE plug	27	27	27	27	27
• Palan totalement blanc (peinture blanche sur le corps et zones caoutchoutées blanches) Hoist totally white (white paint on body and white rubber parts)	NC	NC	NC	NC	NC
• Déblocage manuel du frein (uniquement pour palan avec 1 frein) Manual brake release (available only for hoist with 1 brake)	NA	32	32	32	40
• Mouflage 2 brins (pour passer le palan 1 brin en 2 brins) ****) 2 fall block (to update hoist from 1 fall to 2 falls) ****)	161	NA	NA	251	693
• Butée de brin mou supplémentaire Additional End chain stop	17	17	17	23	32
• Kit Double frein montage ultérieur *****) Double brake retrofit kit *****)	NC	NC	426	479	NC
• Poignées caoutchouc Rubber handle	72	STD	STD	STD	NA
• Outil : Boitier de test des freins (53111079) Tools : Brake testing box (53111079)	198	198	198	198	198
• Palan livré dans la flight case (flight case en option voir page 21) Hoist packed in flight cases (flight case option see page 21)	0	0	0	0	0

MOINS VALUE / PRICE DEDUCTIONS	SR1	SR2	SR5	SR10	SR25
• Non fourniture du second frein *****) Non supply of second brake *****)	90	129	129	225	245
• Non fourniture du crochet de suspension Non supply of suspension hook	0	0	0	0	0

*) Nous consulter pour le délai / Please consult us for delivery time

**) Avec prise bleu CEE 4p 16 Amp nous consulter pour le délai / With blue CEE connector 4p-16Amp - please consult us for delivery time

***) Pour une tension 200 V / 50 ou 60 Hz: Nous consulter. For 200 V / 50 or 60 Hz : Please consult us

****) Capacité de charge nominale doublée, vitesse de levage nominale divisé par 2. Non recommandé en fonctionnement palan grimpeur.

****) Nominal load capacity multiply by 2, Nominal lifting speed divided by 2. Not recommended for use in climbing configuration.

*****) Dans le cas de retrofit ultérieur en double frein, préciser « dimension corps double frein » à la commande du modèle simple frein

*****) In case of later retrofit with double brake, precise « dimension of double brake body » at the order of single brake hoist.

NC = Nous consulter / Consult us

STD = Inclus en standard/ Included as standard

NA = Non disponible / Not Available

• Outil : Boitier de test des freins / Tools : Brake testing box
Power supply 103 - 240 V
Range of brake power supply to test
103VDC, 190VDC (suitable for 240 DC too), 255VDC, 320VDC



STAGEMAKER® CONTROLLERS ECO

**Contrôleur pour palan
version A en tension directe**

**Controllers for hoists
version A direct control**



STAGEMAKER ECO contrôleur en rack 19'
STAGEMAKER ECO rack 19' controllers rack 19'



- Alimentation: 400/415 V 3PH+N – 50/60Hz.
- Prise alimentation CE 32 Ampères 5 pôles avec inverseur de phase
- Voyant d'indication de phase
- Prises muti pôles pour contrôle des moteurs
Et également Prises CE à 16 A. sortie (P 17)
- Protection contre les courts circuits par disjoncteurs
- Protection thermique par groupe de 4 moteurs
- Puissance maxi par canaux : 1,8 kW / 400v 3Ph

- Power supply: 400/ 415 V 3PH+N – 50/60Hz.
- Power-in plug 32 A 5p CE with phase reversing
- Phase monitoring indicating lamp.
- Multi 16 connector output for group of motors
And in addition plug CE form 4p 16A out for each motor
- Short circuit protections : power & control circuit
- Thermal protection per group of 4 motors
- Max. power per channel :1,8 kW / 400v 3 Ph

Description Description	Connectique Connection	Type Type	Code Code	Prix Price
----------------------------	---------------------------	--------------	--------------	---------------

CONTROLLEUR type ECO POUR SR1,2,5 & 10 / CONTROLLERS ECO type for SR1, 2, 5 & 10

Contrôleur ECO 4 canaux pour rack 19" 3U 4 channel. 19" ECO controller 3U	4x4p CE connecteur + 16 harting 4x4p CE connector + 16 harting	LC-4SRA	52864023	686
Contrôleur ECO 8 canaux pour rack 19" 6U 8 channel. 19" ECO controller 6U	8x4p CE connecteur + 2X16 harting 8x4p CE connector + 2x16 harting	LC-8SRA	53482629	1018

OPTIONS CONTROLEURS ECO - OPTIONS : ECO CONTROLLERS

FLIGHT CASES

Flight case 19", 3 U, Version premium	663 x 533 x 190	FC1LC-4SRA PR	52862771	180
Flight case 19", 6 U, Version premium	663 x 533 x 323	FC6UPR	53271560	332



STAGEMAKER contrôleurs 4 canaux ECO en rack 19'
4 channels STAGEMAKER ECO controllers rack 19'

STAGEMAKER® CONTROLLERS RIGGER

contrôleur pour palan version *Controllers for hoists* A en tension directe *version A direct control*



STAGEMAKER contrôleurs en valise
STAGEMAKER suitcase controllers



STAGEMAKER contrôleurs en rack 19'
STAGEMAKER controllers rack 19'

- Système de détection et de correction automatique des phases sur l'ensemble de la gamme RIGGER
- Pré-câblage standard pour ajout en option d'une commande déportée filaire ou radio disponible sur l'ensemble de la gamme RIGGER (sauf modèle valise)
- Alimentation: 400/415 V 3PH+N – 50/60Hz.
- Prise alimentation CE 32 Ampères 5 pôles (valise et rack 19")
- Prises muticonnecteur 16 pôles par groupe de 4 moteurs en sortie pour version rack 19"
- Prise 4 poles 16 A par moteur en sortie pour version valise
- Protection contre les courts circuits par disjoncteurs
- Protection thermique par groupe de 4 moteurs
- Fonction maître/esclave : Possibilité de coupler 2 ou plusieurs contrôleurs
- Puissance maxi par canaux : 1,8 kW / 400v 3Ph
- Phase detection and automatic correction of the phases for all the range RIGGER
- Standard built-in cabling for possible remote option (wired or wireless) for all the range RIGGER (except suitcase models)
- Power supply: 400/ 415 V 3PH+N – 50/60Hz.
- Power-in plug 32 A 5p CE (Suitcase and rack 19")
- Multi 16 poles connector output per group of 4 motors on rack 19" version
- CE form 4p 16A out for each motor on controllers in a hand case
- Short circuit protections : power & control circuit
- Thermal protection per group of 4 motors
- Master/slave mode: Link facility for two or more controllers
- Max. power per channel :1,8 kW / 400v 3 Ph

Description Description	Connectique Connection	Type Type	Code Code	Prix Price
----------------------------	---------------------------	--------------	--------------	---------------

CONTROLLEUR 4, 8 ou 12 CANAUX type RIGGER POUR SR1,2,5 & 10 / 4, 8 or 12 CHANNELS CONTROLLERS RIGGER type for SR1, 2, 5 & 10


Contrôleur 4 canaux en valise** <i>4 ch. compact controller in suitcase **</i>	4p CE connecteur <i>4p CE connector</i>	SC4SR*	52861505	1348
Contrôleur 8 canaux en valise ** <i>8 ch. compact controller in suitcase **</i>	4p CE connecteur <i>4p CE connector</i>	SC8SR	52861506	2273
Contrôleur 4 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) <i>4 ch. 19" controller 6U without remote (option)</i>	16 p connecteur <i>16p connector</i>	R4SRA*	52861507	2012
Contrôleur 8 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) <i>8 ch. 19" controller 6U without remote (option)</i>	16 p connecteur <i>16p connector</i>	R8SRA*	52861508	2958
Contrôleur 12 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) <i>12 ch. 19" controller 6U without remote (option)</i>	16 p connecteur <i>16p connector</i>	R12SRA	52861613	3782

CONTROLLEUR 4, 8 ou 12 CANAUX type RIGGER POUR SR25/ 4, 8 or 12 CHANNELS CONTROLLERS RIGGER type for SR25




Contrôleur 4 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) alim 63 A <i>4 ch. 19" controller 6U without remote (option), power supply 63A</i>	16 p connecteur <i>16p connector</i>	R4SRAHI	53394293	3621
Contrôleur 8 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) alim 63 A <i>8 ch. 19" controller 8U without remote (option), power supply 63A</i>	16 p connecteur <i>16p connector</i>	R8SRAHI	53394294	4829
Contrôleur 12 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) alim 63 A <i>12 ch. 19" controller 8U without remote (option), power supply 63A</i>	16 p connecteur <i>16p connector</i>	R12SRAHI	53394295	7242

OPTIONS CONTROLEURS RIGGER – OPTIONS : RIGGER CONTROLLERS

COMMANDE DEPORTEE PAR CABLE / WIRED REMOTE CONTROLLED

Commande déportée pour contrôleur 4 canaux R4SRA, câble de 25 m <i>Remote for 4 channels controller type R4SRA (25 m of cable)</i>		BAB4SRA	52879555	824
Commande déportée pour contrôleur 8 canaux R8SRA, câble de 25 m <i>Remote for 8 channels controller type R4SRA (25 m of cable)</i>		BAB8SRA	52879556	1036
Commande déportée pour contrôleur 12 canaux R12SRA, câble de 25 m <i>Remote for 12 channels controller type R4SRA (25 m of cable)</i>		BAB12SRA	52879557	1236

COMMANDE DEPORTEE PAR RADIO / RADIO REMOTE CONTROLLED (***)

Récepteur radio pour rack 19", format 2U, compatible contrôleur R4SRA *** <i>Radio receiver for 19" rack, 2U size, for controller type R4SRA ***</i>		RHR32-4A	53273017	2787
Récepteur radio pour rack 19", format 2U, compatible contrôleur R8SRA *** <i>Radio receiver 19" rack, 2U size, for controller type R8SRA ***</i>		RHR32-8A	53273014	3299
Récepteur radio pour rack 19", format 2U, compatible contrôleur R12SRA *** <i>Radio receiver 19" rack, 2U size, for controller type R12SRA ***</i>		RHR32-12A	53271596	3709
Emetteur radio 32 voies <i>Radio transmitter 32 channels</i>		RADE32SRA	53271581	1860
Protection caoutchouc et dragonne pour émetteur radio 32 voies <i>Rubber protection and carrying belt for Radio transmitter 32 channels</i>		RADE32SRA - PR	53862091	173
kit report HF : pour améliorer la portée en cas de problème de reception entre l'émetteur et le récepteur <i>HF offset kit: to improve radio reception in case of disturbed transmission</i>			53277437	956
<u>Prise Socapex à la place des harting R4SRA / Socapex plug instead of Harting R4SRA</u>			53786844	117
<u>Prise Socapex à la place des harting R8SRA / Socapex plug instead of Harting R8SRA</u>			53786845	236
<u>Prise Socapex à la place des harting R12SRA / Socapex plug instead of Harting R12SRA</u>			53786846	353
<u>Option Contrôleur en Tri 230V (à ajouter au prix du contrôleur) / Option Controller in Triphase 230 V R4SRA - R8SRA – R12SRA</u>			53786840	206

MESURE DE CHARGE / LOAD MEASURING

Connecteur XLR et 2m de câble afin d'établir la connexion avec l'option Interface du système STAGEMAKER LOAD CELL (voir tarif LOAD CELL) <i>XLR connector and 2 m cable for connection to Set point, for integration of STAGEMAKER LOAD CELL system (See LOAD CELL price list)</i>			53271592	176
---	--	--	----------	-----

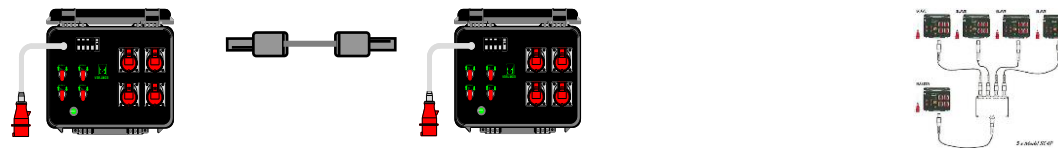
FLIGHT CASES

Flight case 19", 3 U, Clip-Top, Version premium		FC3UPR	53271559	288
Flight case 19", 6 U, Clip-Top, Version premium		FC6UPR	53271560	332
Flight case 19", 6T U, Clip-Top, Version premium (avec tiroir/ with drawer)		FC6UTPR	53271561	603
Flight case 19", 8 U, Clip-Top, Version premium		FC8UPR	53271565	603

*) En stock / *) Stock items **) Ces Contrôleurs ne possèdent pas de commande déportée, ni de disjoncteur thermique / Controllers in handcase haven't auxiliary remote, and no thermal switch
 ***) L'émetteur radio 32 voies ne fonctionne qu'avec les récepteurs 4/8 ou 12 voies / Radio transmitter 32 channels will be compatible only with 4/8 or 12 channels receiver.
 Pour tout pilotage à distance de plusieurs contrôleurs via un système radio, un récepteur radio est nécessaire par contrôleur / For all distance radio control system on multiple controllers, one radio receiver is mandatory by controller.

OPTIONS CONTROLEURS RIGGER - OPTIONS : RIGGER CONTROLLERS

Description Description	Connectique Connection	Type Type	Code Code	Version Version	Exemple Example	Prix Price
Câble de connexion maître/esclave entre 2 contrôleurs SC4SR ou SC8SR Master/Slave Connection cable for two controllers SC4SR or SC8SR	1 mètre 1 meter	MS1	52298690	A		135
Boîtier de connexion maître/esclave de 3 jusqu'à 5 contrôleurs SC4SR ou SC8SR Master/Slave Connection box from 3 up to 5 controllers SC4SR or SC8SR	5x 1 mètre 5 x 1 meter	VGL5	53394299	A		442



Câble de connexion maître/esclave entre 2 contrôleurs R4SR, R8SR ou R12SR Master/Slave Connection cable for two controllers R4SR, R8SR or R12SR	1 mètre 1 meter	MS3	52317587	A&B		135
Boîtier de connexion maître/esclave de 3 jusqu'à 5 contrôleurs R4SR, R8SR ou R12SR Master/Slave Connection box from 3 up to 5 controllers R4SR, R8SR or R12SR	5x 1 mètre 5 x 1 meter	LEMO	53786835	A&B		442



OPTIONS CONTROLEURS RIGGER - OPTIONS : RIGGER CONTROLLERS

Description Description	Type Type	Connectique Connection	Code Code	Exemple Example	Prix Price
Rallonge de câble de commande pour commande filaire BABXSRA sur R4SRA / R8SRA Extension cable for remote control cable BABXSRA of R4SRBA / R8SRA		Longueur 10m Length 10m	53394300		461
Rallonge de câble de commande pour commande filaire BABXSRA sur R12SRA Extension cable for remote control cable BABXSRA of R12SRA		Longueur 10m Length 10m	53394301		746
Rallonge de câble de commande pour commande filaire BABXSRA Extension cable for remote control cable BABXSRA		Le mètre + Add meter	53786848		47

Description Description	Connectique Connection	Type Type	Code Code	Version Version	Exemple Example	Prix Price
Câble de dérivation 0,5m (du contrôleur ou câble 52292661 / 52292662 vers 4 moteurs) Fan out 0,5m (from controller or multi cable 52292661 / 52292662 to 4 motors)	16p M in / 2x4pCEout 16p M in / 2x4pCEout	ASSA2	52292667	A		84
Câble de dérivation 0,5m (pour contrôleur SC4P & SC8P vers câble de rallonge type 52292661 / 52292662) Fan in 0,5m (for controller type SC4P & SC8P to extension cable type 52292661 or 52292662)	4x4p CE in / 16p FM out 4x4p CE in / 16p FM out	ASSA3	52292668	A		106
Câble de rallonge pour 4 moteurs Extension multi cable for 4 motors	10 m + 16p multi 10 m + 16p multi	ASSA4	52292661	A		137
Câble de rallonge pour 4 moteurs Extension multi cable for 4 motors	20 m + 16p multi 20 m + 16p multi	ASSA5	52292662	A		196
Câble d'alimentation un moteur Motorcable for one motor	10 m + 4p CE 10 m + 4p CE	ASSAB6	52292663	A&B		57
Câble d'alimentation un moteur Motorcable for one motor	20 m + 4p CE 20 m + 4p CE	ASSAB7	52292664	A&B		82

OPTIONS CONTROLEURS RIGGER - OPTIONS : RIGGER CONTROLLERS

Description Description	Connectique Connection	Type Type	Code Code	Version Version	Exemple Example	Prix Price
Boîte à bouton de contrôle avec 0,5m de câble pour 1 palan Pushbutton controller with 0,5m cable for 1 hoist	M/FM 4p CE M/FM 4p CE	Bab400V1	52292669	A		192
Boîte à bouton de contrôle & 0,5m de câble pour 2 palans Pushbutton controller with 0,5m cable for 2 hoists	M/2FM 4p CE M/2FM 4p CE	Bab400V2	52298813	A		472

NC = Nous consulter / Consult us

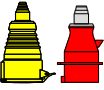


STAGEMAKER® SR VERSION B

125 - 5000 kg

Palan électrique à chaîne basse tension - Palan grimpeur ou suspension industrielle

Electric chain hoist low voltage control - Climbing hoist or industrial suspension



- Moteur triphase (400V/415V/3Ph/50Hz) commande basse tension (48V)
- Niveau sonore de fonctionnement réduit à 60 dBA.
- Version BGV-D8
- Version BGV-D8+ "ready"
- Conforme avec les normes: CE, CSA et Gost
- Fonctionnement configuration suspension industrielle ou palan grimpeur
- Chaîne de levage galvanisée noire (sauf SR25)
- Guide chaîne spécifique CHAINFlux MKII®
- Limitflux fin de course réglable par capteur magnétique (SR5 & SR10 1 brin) (3)
- Fin de course par micro switch (SR1 & SR25)
- Fin de course à 2 cames (SR2, SR10 avec 2 brins)
- Drain pour l'évacuation de l'eau au niveau de la noix de levage
- Perfect Push® Noix de levage à 5 alvéoles et 5 dents intermédiaires
- Moteur de levage classe F
- Protection thermique interne du moteur
- Limiteur de couple ajustable
- 2 freins de levage
- Frein de levage à disque auto-ajustable sans maintenance
- Corps de palan totalement noir (RAL 7021)
- Crochet supérieur rotatif et crochet inférieur rotatif
- Zones de protections caoutchoutées aux 4 coins (sauf SR1 & 25)
- Poignées caoutchoutées ergonomiques & rétractables (sauf SR1&25)
- Crochet de levage avec zone de préhension caoutchoutée ergonomique
- Bac à chaîne réversible et de grande capacité
- Connectiques standards: prises CE type P17, 4 pôles 16A (rouge: alimentation/commande et jaune: commande)

- 3 phases hoists (400V/415V/3Ph/50Hz) with low voltage control (48V)
- Quiet operation - maximum noise level 60 dB.
- BGV-D8 Version
- BGV-D8+ "ready" version
- Complies with standards: CE, CSA and Gost
- Easy changeover using motor in industrial suspension configuration climbing
- Hoist delivered with black electro galvanized chain (except SR25).
- CHAINFlux MKII® specially designed chain guide
- Limitflux magnetic limit switch (SR5 & SR10 1 fall) (3)
- Micro switch as limit switch (SR1 & SR25)
- Gear limit switch 2 steps (SR2, SR10 with 2 falls)
- Drain in housing to avoid water collection in load wheel compartment
- Perfect Push® load wheel with 5 pockets and 5 intermediate guide teeth
- Class F hoisting motor
- Hoist motor has integral thermal protection to prevent overheating
- Adjustable torque limiter
- 2 disk brake
- Self adjusting, maintenance free, DC disk brake
- Black painted hoist body (RAL 7021)
- rotating Upper hook and lower hook rotating
- Energy absorbing rubber buffers on all four corners (except SR1 & 25).
- Retractable, rubber clad ergonomic handgrips (except SR1 & 25).
- Lifting hook has an ergonomic, rubber clad, gripping surface
- High capacity, reversible chain bag
- Standards connection cable: CE plug P17 type, 4 poles 16A (red: power supply and yellow: control)

(1) Le prix inclus le double frein (livré en standard) et un coefficient de sécurité à 10 : 1 / Price includes double brake (deliver as standard) and 10:1 safety factor

(2) Le prix inclus le double frein (livré en standard) et un coefficient de sécurité à 8 : 1 à charge nominale (voir Guide technique) en D8 / Price includes double brake (deliver as standard) and min 8:1 safety factor at nominal load (see technical guide) (3) palan livré en standard avec un fin de course à 2 cames en remplacement du Limitflux / Hoist deliver as std with GLS2 instead of Limiflux

Capacité de levage (kg) Hoist capacity	Modèles D8 (D8+ Ready) D8 Models (D8+ Ready)	Modèles D8+ (1) D8+ Models	Vitesses Speed 50Hz (m/mn)	Brins Falls	Chaîne Chain (mm)	Prix avec 20 m chaîne G80 Price with 20 m G80 chain (2)	Prix avec 20 m chaîne G100 Price with 20 m G100 chain (2)	Prix Palan nu Hoist body price	Chaîne noire G80(m) Black Chain G80 (m)	Chaîne noire G100(m) Black Chain G100 (m)
125		SR1 124 m1 B	4	1	4X11	1715	1728	1522	9,7	10,3
		SR5 1216 m1 B	16 (3)	1	5X14	2390	2408	2189	10,0	10,9
160		SR2 164 m2 B	4	1	4X11	1805	1817	1611	9,7	10,3
		SR2 168 m1 B	8	1	4X11	2042	2055	1849	9,7	10,3
250	SR1 254 m1B	SR1 252 m1 B	4	1	4X11	1715	1728	1522	9,7	10,3
		SR5 254 m2 B	2	2	4X11	1983	2009	1597	19,3	20,6
		SR5 258 m2 B	4	1	5X14	2106	2125	1906	10,0	10,9
		SR5 258 m2 B	8	1	5X14	2390	2460	2189	10,0	10,9
		SR5 2516 m1 B	16 (3)	1	5X14	2390	2408	2189	10,0	10,9
320	SR2 324 m2 B	SR10 2516 m1 B	16 (3)	1	7x20	2920	2932	2624	14,8	15,5
		SR2 328 m1 B	4	1	4X11	1805	1817	1611	9,7	10,3
500	SR1 502 m1 B	SR2 328 m1 B	8	1	4X11	2042	2055	1849	9,7	10,3
		SR5 504 m1 B	2	2	4X11	1983	2009	1597	19,3	20,6
		SR10 504 m2 B	4	1	5X14	2106	2125	1906	10,1	10,9
		SR5 508 m1 B	4	1	7x20	2571	2584	2275	14,8	15,5
		SR10 516 m1 B	8	1	5X14	2390	2460	2189	10,0	10,9
800	SR10 1004 m2B	SR10 508 m1 B	8	1	5X14	2920	2932	2624	14,8	15,5
		SR10 516 m1 B	16 (3)	1	7x20	2920	2932	2624	14,8	15,5
1000	SR10 1004 m2B	SR10 804 m1B	4	2	7x20	3247	3273	2655	29,6	30,9
		SR10 1004 m1B	4	1	7x20	2571	2584	2275	14,8	15,5
		SR10 1008 m1B	4	2	7x20	3380	3405	2787	29,6	30,9
1250	SR10 1604 m1B	SR10 1008 m1B	8	1	7x20	2920	2932	2624	14,8	15,5
		SR25 1204 m2B	4	1	11,3x31	3776	-	3132	32,2	-
1600	SR10 2004 m1B	SR25 1208 m2B	8	1	11,3x31	3866	-	3223	32,2	-
		SR10 1604 m1B	4	2	7x20	3247	3273	2655	29,6	30,9
2000	SR10 2004 m1B	SR10 2004 m1B	4	2	7x20	3380	3405	2787	29,6	30,9
		SR10 2008 m1B	8	1	7x20	2920	2932	2624	14,8	15,5
		SR25 2504 m1B	4	1	11,3x31	3776	-	3132	32,2	-
2500	SR25 2504 m1B	SR25 2504 m1B	4	2	11,3x31	4604	-	3317	64,4	-
		SR25 2508 m1B	8	1	11,3x31	3866	-	3223	32,2	-
		SR25 5004 m1B	4	2	11,3x31	4604	-	3317	64,4	-

STAGEMAKER® SR VERSION B

125 - 5000 kg

Options

Options

PLUS VALUE / PRICES TO BE ADDED	SR1	SR2	SR5	SR10	SR25
• Second frein (inclus dans tous les modèles BGV-D8 BGV-D8*) Second brake (already included on all BGV-D8 and BGV-D8* models)	STD	STD	STD	STD	STD
• Crochet supérieur fixe perpendiculaire en remplacement du crochet rotatif Fixed perpendicular top hook instead of rotatina hook	0	0	0	0	0
• Fin de course à 2 cames (en remplacement du Limiflux SR5&10 et micro switch SR2&25) Geared limit switches with 2 steps (instead Limiflux SR5 & 10 and micro switch SR2&25)	NA	Std	229 €	229 €	402 €
• Fin de course à 4 cames (en remplacement du Limiflux SR5&10 et micro switch SR2&25) Geared limit switches with 4 steps (instead Limiflux SR5 & 10 and micro switch SR2&25)	NA	489 €	489 €	489 €	489 €
• Fin de course à 2 cames + Limiflux (Sauf SR10 2 brins) Geared limit switches with 2 steps + Limiflux (except SR10 2 falls)	NA	NA	229 €	229 €	402 €
• Fin de course à 4 cames + Limiflux (Sauf SR10 2 brins) Geared limit switches with 4 steps + Limiflux (except SR10 2 falls)	NA	NA	489 €	489 €	489 €
• Protection thermique Thermal protection	STD	STD	STD	STD	STD
• Crochet de levage à fermeture automatique *) 1 brin / 2 brins Self locking lifting hook*) 1 fall / 2 falls	97 109	97 -	107 -	131 144	NC
• Tension spéciale : 230V 3Ph - 50 ou 60Hz *) **) Special voltages : 230V 3Ph - 50 or 60Hz *) **)	0	0	0	0	0
• Câble de connexion 0,5m avec Harting 6p (code : 53163135) Connection cable 0,5m with Harting 6p (code : 53163135)	0	0	0	0	0
• Limiteur de charge électrique Electric overload device	NC	NC	NC	NC	NC
• Encodeur pour positionnement de palan (Incrémental) Encoder for hoist positioning (incremental)	NC	NC	NC	NC	NC
• Encodeur pour positionnement de palan (Absolu) Encoder for hoist positioning (Absolute)	NC	NC	NC	NC	NC
• Drain pour l'évacuation de l'eau au niveau de la noix de levage Drain in housing to avoid water collection in load wheel compartment	STD	STD	STD	STD	STD
• Guide chaîne Type industriel et fin de course électrique Industrial chain guide and electric limit switches	0	0	0	0	0
• Housse STAGEMAKER de protection contre la pluie STAGEMAKER rain cover	84 (5325931)	87 (5325584)	89 (5325551)	91 (53255727)	106 (5339143)
• Crochet supérieur fixe perpendiculaire en remplacement du crochet rotatif Fixed perpendicular top hook instead of rotatina hook	0	0	0	0	0
• Œillet de suspension perpendiculaire en remplacement du crochet de susp. Suspension eye perpendicular instead of upper hook.	-	NC	NC	NC	NC
• Non fourniture des câbles d'alimentation, des presses étoupe et prise CE Non supply of power cable, cable gland and CE plug	27	27	27	27	27
• Non fourniture câble de commande, presses étoupe et prise CE Non supply of control cable, cable gland and CE plug	27	27	27	27	27
• Déblocage manuel du frein (uniquement pour palan avec 1 frein) Manual brake release (available only for hoist with 1 brake)	NA	32	32	32	40
• Palan totalement blanc (peinture blanche sur le corps et zones caoutchoutées blanches) Hoist totally white (white paint on body and white rubber parts)	NC	NC	NC	NC	NC
• Mouflage 2 brins (pour passer le palan 1 brin en 2 brins) ***) 2 fall block (to update hoist from 1 fall to 2 falls) ***)	161	NA	NA	251	693
• Butée de brin mou supplémentaire Additional End chain stop	17	17	17	23	32
• Kit Double frein montage ultérieur Double bake retrofit kit	NC	NC	426	479	NC
• Poignées caoutchouc Rubber handle	72	STD	STD	STD	NA
• Outil : Boitier de test des freins (53111079) Tools : Brake testing box (53111079)	198	198	198	198	198
• Palan livré dans la flight case (flight case en option voir page 21) Hoist packed in flight cases (flight case option see page 21)	0	0	0	0	0
MOINS VALUE / PRICE DEDUCTION	SR1	SR2	SR5	SR10	SR25
• Non fourniture du second frein *****) Non supply of second brake *****)	90	129	129	225	245
• Non fourniture du crochet de suspension Non supply of suspension hook	0	0	0	0	0

*) Nous consulter pour le délai / Please consult us for delivery time

**) Avec prise bleue CEE 4p 16 Amp / With blue CEE connector 4p 16 Amp

***) Capacité de charge nominale doublée, vitesse de levage nominale divisé par 2. Non recommandé en fonctionnement palan grimpeur.

****) Nominal load capacity multiply by 2, Nominal lifting speed divided by 2. Not recommended for use in climbing configuration.

*****) Dans le cas de retrofit ultérieur en double frein, préciser « dimension corps double frein » à la commande du modèle simple frein

*****) In case of later retrofit with double brake, precise « dimension of double brake body » at the order of single brake hoist.

NC = Nous consulter / Consult us - STD = Inclus en standard / Included as standard - NA = Non disponible / Not Available

STAGEMAKER® CONTROLLERS THEATER

**Contrôleur pour palan
version B en basse tension**

**Controllers for hoists
version B low voltage control**



STAGEMAKER contrôleurs 12 canaux en rack 19'
12 channels STAGEMAKER controllers rack 19'

STAGEMAKER module altimétrie 8 canaux en rack 19'
Altimetry module STAGEMAKER 8 channels rack 19'



- Système de détection et de correction automatique des phases
- Pré-câblage standard pour ajout en option d'une commande déportée filaire ou radio disponible sur l'ensemble de la gamme THEATER
- Alimentation: 400 / 415 V 3PH ~N- 50/60Hz.
- Prise alimentation CE 32 Ampères 5 pôles
- Connecteurs de sortie par prise 6 contacts par palan en version 4 / 8 canaux
- Connecteurs de sortie par prise 32 contacts en groupe de 4 palans sur le 12 canaux
- Tension de commande 24 Vdc
- Protection contre les courts circuits
- Protection thermique par groupe de 4 moteurs
- Fonction maître/esclave : Possibilité de coupler 2 ou plusieurs contrôleurs
- Puissance maxi par canaux : 1,8 kW / 400v 3Ph
- Phase detection and automatic correction of the phases
- Standard built-in cabling for possible remote option (wired or wireless) for all the range THEATER
- Power supply: 400 / 415 V 3PH ~N - 50/60Hz.
- Power-in plug 32 A 5p CE
- Multi 6 poles connector output per motors on 4 / 8 channels
- Multi 32 poles connector output per group of 4 motors on 12 channel
- 24Vdc control voltage
- Short circuit protections for power and control circuit
- Thermal protection per group of 4 motors
- Master/slave mode: Link facility for two or more controllers
- Max. power per channel : 1,8 kW / 400v 3f

Description Description	Connectique Connection	Type Type	Code Code	Prix Price
----------------------------	---------------------------	--------------	--------------	---------------

CONTROLLEUR 4, 8 ou 12 CANAUX type THEATER POUR SR1,2,5 & 10 / 4, 8 or 12 CHANNELS CONTROLLERS THEATER type for SR1,2,5 & 10

Contrôleur 4 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) 4 ch. 19", 6U, controller without remote (option)	6 p connecteur 6p connector	R4SRB	52861615	2012
Contrôleur 8 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) 8 ch. 19", 6U, controller without remote (option)	6 p connecteur 6p connector	R8SRB	52861618	2958
Contrôleur 12 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) 12 ch. 19", 6U, controller without remote (option)	32 p connecteur 32 p connector	R12SRB	52861620	3782

CONTROLLEUR 4, 8 ou 12 CANAUX type THEATER POUR SR25/ 4, 8 or 12 CHANNELS CONTROLLERS THEATER type for SR25

Contrôleur 4 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) alim 63 A 4 ch. 19" controller 6U without remote (option), power supply 63A	6 p connecteur 6p connector	R4SRBHI	53394296	3621
Contrôleur 8 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) alim 63 A 8 ch. 19" controller 8U without remote (option), power supply 63A	6 p connecteur 6p connector	R8SRBHI	53394297	4829
Contrôleur 12 canaux pour rack 19" 6U, sans commande déportée (option) alim 63 A 12 ch. 19" controller 8U without remote (option), power supply 63A	32 p connecteur 32 p connector	R12SRBHI	53394298	7242

OPTIONS

INTERFACE MODULE ALTIMETRIE / ALTIMETRY INTERFACE MODULE (*)

Module altimétrie pour contrôleur 4 canaux R4SRB, câble Y interface module / contrôleur (x4) Altimetry module for 4 channels controller type R4SRB, Y cable interface between module / controller		AIM4/4B	53857083	11286
Module altimétrie pour contrôleur 8 canaux R8SRB, câble Y interface module / contrôleur (X8) Altimetry module for 8 channels controller type R8SRB, Y cable interface between module / controller		AIM8/8B	53857084	17271
Module altimétrie pour contrôleur 12 canaux R12SRB, câble Y interface module / contrôleur (X12) Altimetry module for 12 channels controller type R12SRB, Y cable interface between module / controller		AIM12/12B	53857085	23355

COMMANDE DEPORTEE PAR CABLE / WIRED REMOTE CONTROLLED

Commande déportée pour contrôleur 4 canaux R4SRB, câble de 25 m Remote for 4 channels controller type R4SRB (25 m of cable)		BAB4SRB	53273023	824
Commande déportée pour contrôleur 8 canaux R8SRB, câble de 25 m Remote for 8 channels controller type R4SRB (25 m of cable)		BAB8SRB	53273024	1036
Commande déportée pour contrôleur 12 canaux R12SRB, câble de 25 m Remote for 12 channels controller type R12SRB (25 m of cable)		BAB12SRB	53273025	1236

COMMANDE DEPORTEE PAR RADIO / RADIO REMOTE CONTROLLED ()**

Récepteur radio pour rack 19", format 2U, compatible contrôleur R4SRB Radio receiver for 19" rack, 2U size, for controller type R4SRB	HF	RHR32-4B	53273019	2787
Récepteur radio pour rack 19", format 2U, compatible contrôleur R8SRB Radio receiver 19" rack, 2U size, for controller type R8SRB	HF	RHR32-8B	53273018	3299
Récepteur radio pour rack 19", format 2U, compatible contrôleur R12SRB Radio receiver 19" rack, 2U size, for controller type R12SRB	HF	RHR32-12B	53271597	3709
Emetteur radio 32 voies Radio transmitter 32 channels		RADE32SRB	53271584	1860
Protection caoutchouc et dragonne pour émetteur radio 32 voies Rubber protection and carrying belt for Radio transmitter 32 channels		RADE32SRB - PR	53862091	173
kit report HF : pour améliorer la portée en cas de problème de réception entre l'émetteur et le récepteur HF offset kit: to improve radio reception in case of disturbed transmission				53277437

OPTION SOCAPEX (en remplacement Harting)/ SOCAPEX OPTION (Instead of harting)

Prise Socapex à la place des harting R4SRA / Socapex plug instead of Harting R4SRA	53786844	114
Prise Socapex à la place des harting R8SRA / Socapex plug instead of Harting R8SRA	53786845	236
Prise Socapex à la place des harting R12SRA / Socapex plug instead of Harting R12SRA	53786846	353
Option Controlleur en Tri 230V (a ajouter au prix du controlleur) / Option Controller in Triphase 230 V R4SB - R8SRB – R12SRB	53786840	206

MEASURE DE CHARGE / LOAD MEASURING

Connecteur XLR et 2m de câble afin d'établir la connexion avec l'option Interface du système STAGEMAKER LOAD CELL (voir tarif LOAD CELL) XLR connector and 2 m cable for connection to Set point, for integration of STAGEMAKER LOAD CELL system (See LOAD CELL price list)	53271592	176
--	----------	-----

FLIGHT CASES

Flight case 19", 3 U, Clip-Top, Version premium	FC3UPR	53271559	288
Flight case 19", 6 U, Clip-Top, Version premium	FC6UPR	53271560	332
Flight case 19", 6T U, Clip-Top, Version premium (avec tiroir/ with drawer)	FC6UTPR	53271561	603
Flight case 19", 8 U, Clip-Top, Version premium	FC8UPR	53271565	603

*) options obligatoires: Controlleur theater, roulement codeur incrémental sur palan, connection au palan par câble HE16 Page 10 (52292661 ou 52292662) et prise alimentation/contrôle/data HE16 sur palan

Mandatory options: Controler theater, incremental encoder on hoist, connection to hoist with cable HE16 Page 10 (52292661 or 52292662) and plug Power/control/data HE16 on hoist

**) L'émetteur radio 32 voies ne fonctionne qu' avec les récepteurs 4/8 ou 12 voies /Radio transmitter 32 channels will be compatible only with 4/8 or 12 channels receiver.

Pour tout pilotage à distance de plusieurs contrôleurs via un système radio, un receveur radio est nécessaire par controlleur / For all distance radio control system on multiple controllers, one radio receiver is mandatory by controller.

OPTIONS CONTROLEURS THEATER - OPTIONS : THEATER CONTROLLERS

Description Description	Type Type	Connectique Connection	Code Code	Exemple Example	Prix Price
Câble de connexion maître/esclave entre 2 contrôleurs R4SR, R8SR ou R12SRB Master/Slave Connection cable for two controllers R4SR, R8SR or R12SRB	MS3	1 mètre 1 meter	52317587		135
Boîtier de connexion maître/esclave de 3 jusqu'à 5 contrôleurs R4SR, R8SR ou R12SRB Master/Slave Connection box from 3 up to 5 controllers R4SR, R8SR or R12SRB	VGL5 LEMO	5x 1 mètre 5 x 1 meter	53786835		442
Rallonge de câble de commande pour commande filaire BABXSRB sur R4SRB Extension cable for remote control cable BABXSRB of R4SRB		Longueur 10m Length 10m	53394300		461
Rallonge de câble de commande pour commande filaire BABXSRB sur R8SRB Extension cable for remote control cable BABXSRB of R8SRB		Longueur 10m Length 10m	53394302		746
Rallonge de câble de commande pour commande filaire BABXSRB sur R12SRB Extension cable for remote control cable BABXSRB of R12SRB		Longueur 10m	53394301		726
Rallonge de câble de commande pour commande filaire BABXSRB Extension cable for remote control cable BABXSRB		Le mètre + Add meter	53786848		47

Description Description	Connectique Connection	Type Type	Code Code	Version Version	Exemple Example	Prix Price	
Boîte à bouton de contrôle pour 1 palan Pushbutton controller for 1 hoist	M 4p CE M 4p CE	Bab48V1	NC	B		NC	
Boîte à bouton de contrôle avec 0,5m de câble pour 1 palan Pushbutton controller with 0,5m cable for 1 hoist	M/FM 4p CE M/FM 4p CE	Bab48V4	52293740	B		363	
Câble d'alimentation un moteur Motorcable for one motor	10 m + 4p CE 10 m + 4p CE	ASSAB6	52292663	A&B		57	
Câble d'alimentation un moteur Motorcable for one motor	20 m + 4p CE 20 m + 4p CE	ASSAB7	52292664	A&B		82	
Câble de contrôle un moteur Control cable for one motor	10 m + 4p CE 10 m + 4p CE	ASSAB8	52299853	B		60	
Câble de contrôle un moteur Control cable for one motor	20 m + 4p CE 20 m + 4p CE	ASSAB9	52299854	B		84	
Splitter HE6 vers prise de contrôle et alimentation moteur Splitter HE6 to power & control motor plug	HE6 => 4p CE rouge+jaune HE6 => 4p CE red+yellow		53226725	B		62	
Câble de rallonge HE6 (M/F) Extension cable HE6 (M/F)	10 m + HE6 10 m + HE6		53225164	B		80	
Câble de rallonge HE6 (M/F) Extension cable (M/F)	20 m + HE6 20 m + HE6		53225171	B		108	
Splitter HE32 vers prise de contrôle et alimentation moteur (x4) Splitter HE32 to power & control motor plug (X4)	HE32 => 4p CE rouge+jaune (X4) HE32 => 4p CE red+yellow (X4)		53277436	B			373
Câble de rallonge HE32 (M/F) 10 m Extension cable HE32 (M/F) 10 m	HE32 F => HE32 M		53786809	B	962		
Câble de rallonge HE32 (M/F) 20 m Extension cable HE32 (M/F) 20 m	HE32 F => HE32 M		53786810	B	1550		
Splitter HE32 vers 4 x Socapex 7 pts Splitter cable HE32 to 4 x Socapex 7 pts	HE32 M => 4 x Socapex 7 pts		53786803	B	1216		
Câble de rallonge HE6 M vers 1 x Socapex 7 pts 10 m Extension cable HE6 M to 1 x Socapex 7 pts 10 m	HE6 M => 1 x Socapex 7 pts		53786808	A&B		873	
Cable alimentation controlleur/ Power cable from main to controler	5P, 32A F => 5P, 32A M		53799569	A&B			153
5 m		53799572	217				
10 m		53799573	311				
20 m							

Pour les câbles d'extension supplémentaire voir OPTION CONTROLEURS RIGGER - For Add. extension cables, see OPTION CONTROLLERS RIGGER

Important ! : Pour les palans en 230 V, les câbles sont spéciaux.
Important ! : For 230 V hoist, special cable

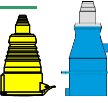
NC = Nous consulter / Consult us

STAGEMAKER® SR VERSION S

500 kg

Palan électrique à chaîne monophasé - Palan grimpeur ou suspension industrielle

Single phase electric chain hoist low- Climbing hoist or industrial suspension



- Moteur monophasé (230V/1Ph/50Hz) commande basse tension (48V)
- Niveau sonore de fonctionnement réduit à 60 dBA.
- Version BGV-D8
- Version BGV-D8+ "ready"
- Conforme avec les normes: CE, CSA et Gost
- Fonctionnement configuration suspension industrielle ou palan grimpeur
- Chaîne de levage galvanisée noire
- Guide chaîne spécifique CHAINFlux MKII®
- Limiflux fin de course réglable par capteur magnétique (SR5)
- Drain pour l'évacuation de l'eau au niveau de la noix de levage
- Perfect Push® Noix de levage à 5 alvéoles et 5 dents intermédiaires
- Moteur de levage classe F
- Protection thermique interne du moteur
- Limiteur de couple ajustable
- 1 frein de levage
- Frein de levage à disque auto-ajustable sans maintenance
- Corps de palan totalement noir (RAL 7021)
- Crochet supérieur rotatif et crochet inférieur rotatif
- Zones de protections caoutchoutées aux 4 coins
- Poignées caoutchoutées ergonomiques & rétractables
- Crochet de levage avec zone de préhension caoutchoutée ergonomique
- Bac à chaîne réversible et de grande capacité

- 3 phases hoists (230V/415V/1Ph/50Hz) with low voltage control (48V)
- Quiet operation - maximum noise level 60 dB.
- BGV-D8 Version
- BGV-D8+ "ready" version
- Complies with standards: CE, CSA and Gost
- Easy changeover using motor in industrial suspension configuration climbing
- Hoist delivered with black electro galvanized chain
- CHAINFlux MKII® specially designed chain guide
- Limitflux magnetic limit switch (SR5)
- Drain in housing to avoid water collection in load wheel compartment
- Perfect Push® load wheel with 5 pockets and 5 intermediate guide teeth
- Class F hoisting motor
- Hoist motor has integral thermal protection to prevent overheating
- Adjustable torque limiter
- 1 disk brake
- Self adjusting, maintenance free, DC disk brake
- Black painted hoist body (RAL 7021)
- rotating Upper hook and lower hook rotating
- Energy absorbing rubber buffers on all four corners
- Retractable, rubber clad ergonomic handgrips
- Lifting hook has an ergonomic, rubber clad, gripping surface
- High capacity, reversible chain bag

DISPONIBLE COURANT 2017

AVAILABLE DURING 2017

Capacité de levage (kg) Hoist capacity	Modèles D8 D8 Models	Vitesses Speed 50Hz (m/min)	Brins Falls	Chaîne Chain (mm)	Prix avec 20 m chaîne G80 Price with 20 m G80 chain	Prix avec 20 m chaîne G100 Price with 20 m G100 chain (2)	Prix Palan nu Hoist body price	Chaîne noire G80(m) Black Chain G80 (m)	Chaîne noire G100(m) Black Chain G100 (m)
500	SR5 504 m1	4	1	5X14	NC	NC	NC	10	10,90





STAGEMAKER® RADIO LOAD CELL

Système de mesure de la charge avec transmission radio

Wireless system for load measuring

2 modèles disponibles:

- **SRLI** Peson intégré sur la chaîne de levage du palan
- **SRLM** Pesons avec manilles
- **SRLC** intégré sur du palan à la place du crochet supérieur

2 available models:

- **SRLI** Load cell built on the lifting chain
- **SRLM** load cell with shackles
- **SRLC** Stagemaker radio load cell compact integrated on Stagemaker SR suspension hook

<p>STAGEMAKER SR10 avec peson manille SRLM STAGEMAKER RADIO LOAD CELL</p> <p><i>STAGEMAKER SR10 with shackles SRLM STAGEMAKER RADIO LOAD CELL</i></p>	<p>STAGEMAKER SR10 avec système pesons intégré sur la chaîne SRLI STAGEMAKER RADIO LOAD CELL</p> <p><i>STAGEMAKER SR10 with integrated SRLI STAGEMAKER RADIO LOAD CELL</i></p>	<p>STAGEMAKER SR10 avec système pesons intégré sur le corps du palan SRLC STAGEMAKER RADIO LOAD CELL</p> <p><i>STAGEMAKER SR10 with integrated SRLC STAGEMAKER RADIO LOAD CELL</i></p>
		

Avantages du STAGEMAKER RADIO LOAD CELL :

- Système radio, 100% sans câble : aucun câbles encombrants et une plus grande fiabilité : plusieurs canaux pour assurer une transmission fiable. La très longue autonomie des STAGEMAKER RADIO LOAD CELL permet une indépendance complète du système d'alimentation. Cela permet avec le fonctionnement en commun avec l'UPS (Uninterruptable Power Supply) de sauvegarder les données de l'unité centrale de réception radio et de suivre en continue de façon sécuriser le système de surveillance de l'évolution des charges. Convient particulièrement pour le matériel en tourné et pour le matériel en location.
- Gain de hauteur perdue réduite
- Avec SRLI : Installation est réalisée une fois pour toute, puisque la cellule de pesage peut rester comme partie intégrante de l'appareil de levage, afin d'économiser le temps de l'installation.
- Plus besoin d'aucun accessoire supplémentaire comme manilles avec SRLI
- Permet d'équiper facilement tous les palans existants en retrofit
- Facilite l'entretien périodique / maintenance de l'appareil de levage
- 5000 heures d'autonomie sur la batterie de chaque peson, en option 10 000 heures soit plus d'un an d'utilisation continue, aucun mode veille ou en mode veille qui ne sont pas acceptables du point de vue sécurité.

RADIO LOAD CELL advantages :

- *Completely wireless: No messy cables & higher reliability: Multiple channels ensure reliable transmission. Each load cell transmits independently no danger of damage to one cable that will ruin the entire system ability to monitor the loads. STAGEMAKER RADIO LOAD CELL's Very long battery life enables complete independence of the power system. This, together with UPS (Uninterruptable Power Supply) to backup the central radio receiver, enables continuous load monitoring even in power shut down. Especially suitable for touring and rentals.*
- *Very low headroom loss*
- *With SRLI :One-time installation and then the load cell can stay as integral part of the hoist during entire tours, saving the installation time.*
- *No need for any extra accessories like shackles with SRLI*
- *Enables easy retrofit to all existing hoists that are in the market (entertainment and industrial)*
- *Will make the periodical maintenance / service of the hoist easier*
- *Enables 5000 hours battery life, optional 10,000 hours i.e. more than a year of continuous use , no sleep mode or standby mode which are not acceptable from a safety point of view.*

STAGEMAKER® RADIO LOAD CELL

Système de mesure de la charge avec transmission radio

Wireless system for load measuring

Un système complet =

- Peson
- Centrale de réception radio avec logiciel
- Option(s) (si nécessaire)

One complete system =

- Load cell
- Central radio receiver with software
- Option(s) if necessary

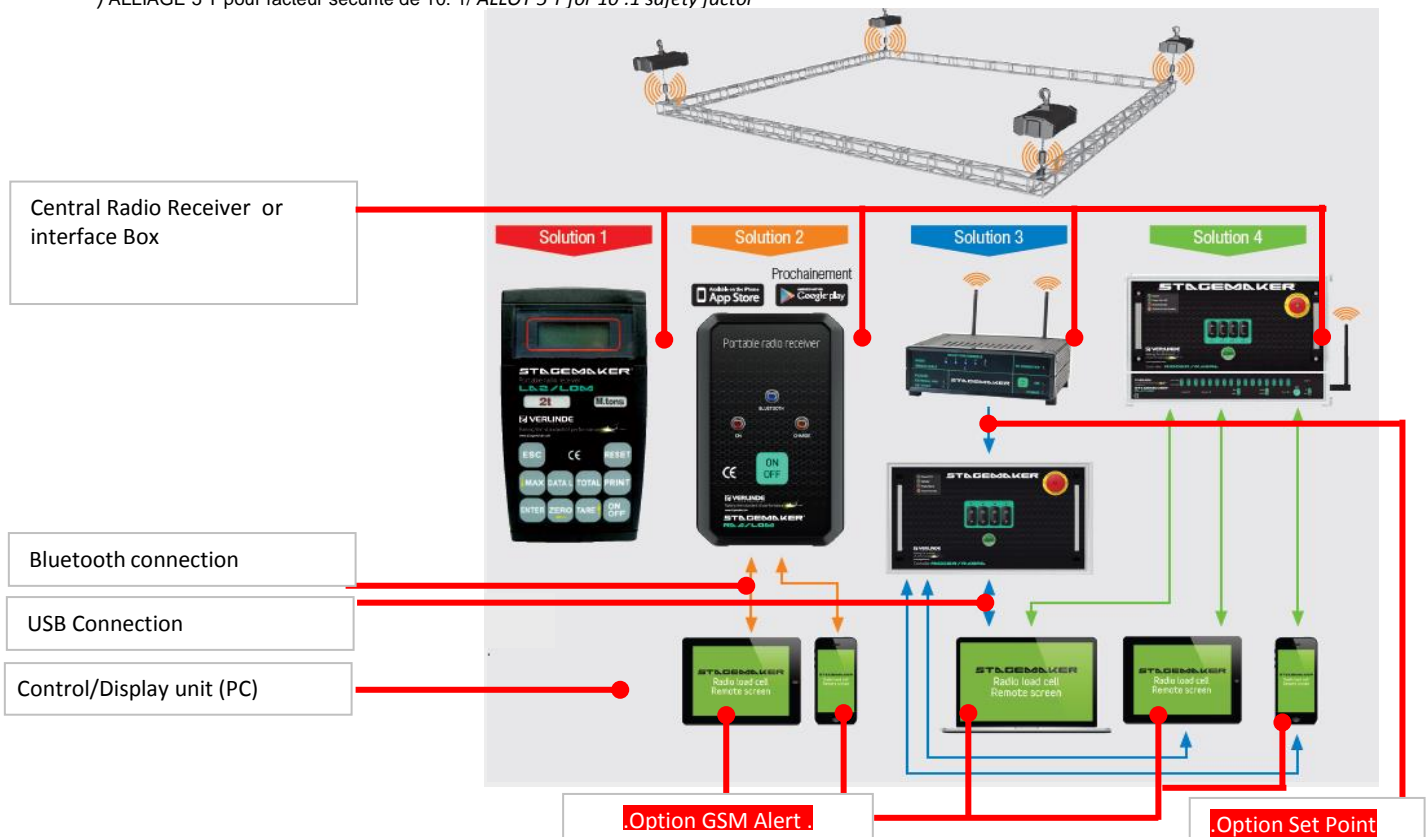


Capacité de levage Hoist capacity (kg)	Facteur de sécurité 5:1 Safety factor 5:1			Facteur de sécurité 10:1 Safety factor 10:1			Valise pour 4 pesons Suitcase for 4 cells SRLM/SRLI	Valise pour 8 pesons Suitcase for 8 cells SRLM/SRLI	Valise pour 6 pesons Suitcase for 6 cells SRLC
	Peson SRLM * (prix unitaire) SRLM Load cell (price per unit)	Peson SRLI** (prix unitaire) SRLI Load cell (price per unit)	Peson SRLC (prix unitaire) SRLC Load cell (price per unit)	Peson SRLM * (prix unitaire) SRLM Load cell (price per unit)	Peson SRLI** (prix unitaire) SRLI Load cell (price per unit)	Peson SRLC (prix unitaire) SRLC Load cell (price per unit)			
250 kg	2165	2165	2411	2165	2165	2411	387	696	554
Code	52885153	52885157		52885161	52885165		53277400	53277413	53420337
500 kg	2165	2165	2411	2256	2256	2505	387	696	554
Code	52885154	52885158		52885162	52885166		53277404	53277414	53420338
1000 kg	2256	2256	2505	2256	2256	2505	387	696	554
Code	52885155	52885159		52885163	52885168		53277406	53277415	53420339
2000 kg	2256	2256	2505	2452	2452		387	696	554
Code	52885156	52885160		52885164	52885169		53277407	53277416	53420340
2500 kg	2299	2299		2598	2598		387		
Code	53420214	53420227		53420647	53420249		53420303		
5000 kg	2598	2598		3775	3775		387		
Code	53420220	53420230		53420248	53420250		53420305		

*) **Manilles non fournies**, dimensions recommandées 99 mm, **) Préciser la dimension de la chaîne

*) **Shackles not included with load cell**, **) Recommended dimensions, ***) Provide chain dimensions

****) ALLIAGE 5 T pour facteur sécurité de 10: 1/ ALLOY 5 T for 10 :1 safety factor



STAGEMAKER® RADIO LOAD CELL

Système de mesure de la charge avec transmission radio

Wireless system for load measuring

Centrale de réception radio <i>Central radio receiver</i>	Max pesons Load cell max	Type Type	Code Code	Prix Price
Centrale de réception HF portable autonome. Documentation utilisateur <i>Portable autonomy central HF Receiver. Bluetooth technology. Operating Manual.</i>	8	RAD/LOM2	53789710	1348
Centrale de réception HF portable pour tablette ou smartphone via Bluetooth (non fourni). Documentation utilisateur <i>Portable central HF Receiver running with tablet or smartphone via Bluetooth (non supply). Operating Manual.</i>	40	RAD/LOM4	53277419	1703
Centrale de réception HF livrée avec valise de transport, câble USB, le logiciel, la Documentation utilisateur <i>Central Radio HF in carrying case, USB Connector, Software, Operating Manual.</i>	200	RAD/LO2	53420200	4207
Centrale de réception HF pour rack 19" 1,5U, câble USB, le logiciel, la Documentation utilisateur <i>Central HF Receiver in 19" rack format 1,5U, USB Connector, Software, Operating Manual.</i>	200	RAD/LO4	53420200	5662
PC portable pour utilisation du logiciel sur RAD/LO2 & RAD/LO4 <i>Laptop for use of software on RAD/LO2 & RAD/LO4</i>	-	RAD/LAP	53789728	729

Solution 1



RAD/LOM2

Solution 2



RAD/LOM4

Solution 3



RAD/LO2

Solution 4



RAD/LO4

OPTIONS STAGEMAKER LOAD CELL

Description <i>Description</i>	Code Code	Prix Price
Canal supplémentaire : par peson, par canal (jusqu'à 4 canaux, 2 canaux en standard). *** <i>Additional channel: Per load cell, per channel (up to 4 channels, 2 channels are standard). ***</i>	53277424	179
Canal supplémentaire : par Centrale de réception radio, par canal (jusqu'à 4 canaux, 2 canaux en standard). *** <i>Additional channel: Per Central Radio Receiver, per channel (up to 4 channels, 2 channels are standard). ***</i>	53277425	2508
Interface pour intégration du système STAGEMAKER LOAD CELL avec tout type de contrôleur (prendre option XLR sur tarif Contrôleur) <i>Set point, for integration of STAGEMAKER LOAD CELL system with any controller (use option XLR on Controller price list)</i>	53277426	1099
Alerte SMS en temps réel en cas de surcharge <i>Real time cellular SMS alert on overload occurrence</i>	53277427	780

***) **Explanation about the dual triple and quad frequency channels:**

Each STAGEMAKER LOAD CELL will come standard with 2 frequency channels. Two additional channels may be added as an optional feature. The system will switch between channels once per second and will continuously cycle through all available channels while in operation. The dual system will simply switch between channels, when using three or four channels the system will run through all the channels in order. This cycling through the channels increases safety and reliability. If one channel is blocked due to environmental interference, the system will receive a reliable reading on an alternative channel within one second. This will negate the possibility of not receiving transmission.

Fight case rack 19" pour integration module Central Radio Receiver rack 19" + 1 tiroir <i>Fight case rack 19" for Central Radio Receiver rack 19" + 1 drawer</i>	NC	NC
Fight case rack 19" pour integration module Central Radio Receiver rack 19" + 2 tiroirs <i>Fight case rack 19" for Central Radio Receiver rack 19" + 2 drawer</i>	NC	NC



Flight cases STAGEMAKER SR

VERSION PREMIUM

- Configuration type "malle"
- Couvercle dessus sur charnière
- Panneau tout bouleau filmé 9mm finition hexa noir ultra résistant
- 2 fermoirs encastrés à papillon
- 2 stop couvercle
- 8 poignées encastrées à ressort
- 4 roulettes D100 dont 2 à blocage sur platines
- 4 coupelles d'empilage
- Patins de tipage sur les cotés
- 2 lucarnes de visualisation
- Sticker Marquage STAGEMAKER®
- Sticker plaque de production

AMENAGEMENT

- Berceaux mobiles en tôle pour version simple ou double frein (ajustables)
- 2 Bacs à chaîne au centre



VERSION ECO

- Configuration type "malle"
- Couvercle dessus sur charnière
- Panneau tout bouleau filmé 9mm
- 2 fermoirs encastrés à papillon
- 2 stop couvercle
- 4 poignées encastrées à ressort
- 4 roulettes D100 dont 2 à blocage sur platines
- Sticker Marquage STAGEMAKER®
- Sticker plaque de production

AMENAGEMENT

- Berceaux mobiles en tôle pour version simple et double frein
- 2 Bacs à chaîne au centre

VERSION BASE

- Type bac de manutention
- Panneau tout bouleau noir
- 2 poignées percées sur les montants latéraux
- Bacs empilables, 2 patins sur le dessus
- Zone séparée pour le rangement de la chaîne
- Sticker Marquage STAGEMAKER®



Flight cases STAGEMAKER SR

PREMIUM VERSION

- Configuration type "trunk"
- Top hinge cover
- Panel all Birch shot 9 mm finish hexa black ultra resistant
- 2 fasteners recessed Butterfly
- 2 stop cover
- 8 recessed spring-loaded handles
- 4 casters 2 locking on turntables D100
- 4 cup stacking
- Tipage pads on the sides
- 2 visualization windows
- Sticker STAGEMAKER® Marking
- Sticker production plate

INSIDE DISPOSITION

- Mobile Cribs Sheet for easy version or double brake (ajustables)
- 2 Trays chain at the centre



ECO VERSION

- Configuration type "trunk"
- Cover top hinge
- Panel all Birch shot 9 mm
- 2 fasteners recessed Butterfly
- 2 stop cover
- 4 recessed spring-loaded handles
- 4 casters 2 locking on turntables D100
- Sticker STAGEMAKER® Marking
- Sticker production plate

INSIDE DISPOSITION

- Mobile Cribs Sheet for easy version or double brake (ajustables)
- 2 trays chain at the centre

BASE VERSION

- Type tray handling
- Panel all Birch black
- 2 handles pierced in the side posts
- stacking bins, 2 skates on top
- separate storage area for the chain
- Sticker STAGEMAKER® Marking



Flight cases STAGEMAKER SR

Flight cases STAGEMAKER SR

VERSION PREMIUM / PREMIUM VERSION

Désignation <i>Designation</i>	Dimensions <i>Dimensions</i>	Prix <i>Price</i>	Ref	Ref usine
Flight case pour 2 x SR1 (simple ou double frein) <i>Flight case for 2 x SR1 (simple or double brake)</i>	600 x 500 x 450	505	FC2SR1PR	53335271
Flight case pour 4 x SR1 (simple ou double frein) <i>Flight case for 4 x SR1 (simple or double brake)</i>	760 x 510 x 550	716	FC4SR1PR	53335275
Flight case pour 6 x SR1 (simple ou double frein) <i>Flight case for 6 x SR1 (simple or double brake)</i>	1110 x 510 x 550	894	FC6SR1PR	53335276
Flight case pour 1 x SR2 (simple ou double frein) <i>Flight case for 1 x SR2 (simple or double brake)</i>	575 x 575 x 540	513	FC1SR2PR	52813878
Flight case pour 2 x SR2 (simple ou double frein) <i>Flight case for 2 x SR2 (simple or double brake)</i>	910 x 575 x 540	714	FC2SR2PR	52813620
Flight case pour 1 x SR5 (simple ou double frein) <i>Flight case for 1 x SR5 (simple or double brake)</i>	615 x 600 x 540	522	FC1SR5PR	52813880
Flight case pour 2 x SR5 (simple ou double frein) <i>Flight case for 2 x SR5 (simple or double brake)</i>	1130 x 595 x 605	749	FC2SR5PR	52813877
Flight case pour 1 x SR10 (simple ou double frein) <i>Flight case for 1 x SR10 (simple or double brake)</i>	660 x 630x 590	583	FC1SR10PR	52843697
Flight case pour 2 x SR10 (simple ou double frein)* <i>Flight case for 2 x SR10 (simple or double brake)*</i>	1200 x 630 x 655	854	FC2SR10PR	52862768
Flight case pour 1 x SR25 (simple ou double frein) <i>Flight case for 1 x SR25 (simple or double brake)</i>	800 x 600 x 755	655	FC1SR25PR	53398167
OPTIONS				
Couleur de flight case spéciale <i>Flight case with special color</i>		NC		

VERSION ECO / ECO VERSION

Désignation <i>Designation</i>	Dimensions <i>Dimensions</i>	Prix <i>Price</i>	Ref	Ref usine
Flight case pour 2 x SR1 (simple ou double frein) <i>Flight case for 2 x SR1 (simple or double brake)</i>	600 x 500 x 450	443	FC2SR1EC	53335277
Flight case pour 4 x SR1 (simple ou double frein) <i>Flight case for 4 x SR1 (simple or double brake)</i>	760 x 510 x 550	597	FC4SR1EC	53335278
Flight case pour 6 x SR1 (simple ou double frein) <i>Flight case for 6 x SR1 (simple or double brake)</i>	1110 x 510 x 550	746	FC6SR1EC	53335279
Flight case pour 1 x SR2 (simple ou double frein) <i>Flight case for 1 x SR2 (simple or double brake)</i>	575 x 575 x 540	446	FC1SR2EC	52813890
Flight case pour 2 x SR2 (simple ou double frein) <i>Flight case for 2 x SR2 (simple or double brake)</i>	910 x 575 x 540	584	FC2SR2EC	52813882
Flight case pour 1 x SR5 (simple ou double frein) <i>Flight case for 1 x SR5 (simple or double brake)</i>	615 x 600 x 540	425	FC1SR5EC	52813891
Flight case pour 2 x SR5 (simple ou double frein) <i>Flight case for 2 x SR5 (simple or double brake)</i>	1130 x 595 x 605	619	FC2SR5EC	52813886
Flight case pour 1 x SR10 (simple ou double frein) <i>Flight case for 1 x SR10 (simple or double brake)</i>	675 x 645x 590	470	FC1SR10EC	52843699
Flight case pour 2 x SR10 (simple ou double frein)* <i>Flight case for 2 x SR10 (simple or double brake)*</i>	1200 x 630 x 655	743	FC2SR10EC	52862769
Flight case pour 1 x SR25 (simple ou double frein) <i>Flight case for 1 x SR25 (simple or double brake)</i>	800 x 600 x 755	596	FC1SR25EC	53398169

VERSION BASE / BASE VERSION

Désignation <i>Designation</i>	Dimensions <i>Dimensions</i>	Prix <i>Price</i>	Ref	Ref usine
Bac de manutention pour 1 SR2 (simple ou double frein) <i>Tray handling for 1 x SR2 (simple or double brake)</i>	470 x 540 x 405	216	BM1SR2BA	52813892
Bac de manutention pour 1 SR5 (simple ou double frein) <i>Tray handling for 1 x SR5 (simple or double brake)</i>	515 x 580 x 405	222	BM1SR5BA	52813894
Bac de manutention pour 1 SR10 (simple ou double frein) <i>Tray handling for 1 x SR10 (simple or double brake)</i>	650 x 600 x 440	261	BM1SR10BA	52843701

*) Non recommandé à cause du poids final, la solution flight case solo est préférable / *) Not recommended cause of final weight, please prefer solution of flight case solo

**Flight cases
STAGEMAKER Contrôleurs****Flight cases
STAGEMAKER Controlers****VERSION PREMIUM**

- Configuration flight case plate pour Rack 19" et multiple dimensions U.
- Face avant et arrière en plastique moulé.
- Panneau tout bouleau filmé 9mm finition hexa noir ultra résistant
- 2 poignées encastrées à ressort.
- 4 coupelles d'empilage
- 4 pieds d'empilage

VERSION ECO

- Configuration flight case plate pour Rack 19" et multiple dimensions U.
- Face avant et arrière en plastique moulé.
- Panneau tout bouleau filmé 9mm
- 2 poignées encastrées à ressort.
- 4 coupelles d'empilage
- 4 pieds d'empilage

VERSION PREMIUM

- Configuration type flat flight case for Rack 19" and multiple of U dimensions.
- Front and back moulded plastic cover.
- Panel all Birch shot 9 mm finish hexa black ultra resistant.
- 2 recessed spring-loaded handles.
- 4 cup stacking.
- 4 foot stacking.

VERSION ECO

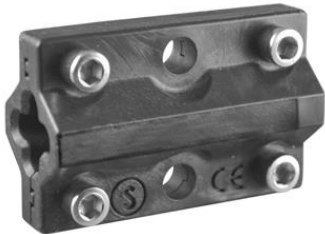
- Configuration type flat flight case for Rack 19" and multiple of U dimensions.
- Front and back moulded plastic cover.
- Panel all Birch shot 9 mm.
- 2 recessed spring-loaded handles.
- 4 cup stacking.
- 4 foot stacking.



STAGEMAKER CABLE GUIDE

Guide câble

Cable guide



CHAINSLIDER

CHAINSLIDER ECO CHAINSLIDER ECO RANGE

- 3 modèles : S, M & L.
- 2 points d'attache (9 mm).
- Prévu pour fonctionner avec la plupart des palans industriels.
- Can be fitted on a load-bearing chain.
- Constitué de Polyoxyméthylène noir (POM) faible friction.
- Non disponible à la vente pour UK et USA

- 3 models : S, M & L.
- Dual 9 mm cable attachment points.
- Designed to work with Industry standard hoist.
- Can be fitted on a load-bearing chain.
- Made out of low friction Black Polyoxymethylene (POM).
- Stainless steel M6 Hex bolts and Nylocks included.
- Not available for sales in UK and USA

Désignation Designation	Code Code	Dimensions Chaîne Chain Dimensions	Palan type Hoist Type	Prix Price
CHAINSLIDER S	53419359	4 < 5,5mm	STAGEMAKER SM1 STAGEMAKER SM2 STAGEMAKER SM5	21
CHAINSLIDER M	53419360	5,5 < 7,5mm	STAGEMAKER SR1 STAGEMAKER SR2 STAGEMAKER SR5	21
CHAINSLIDER L	53419361	7,5 < 9,5mm	STAGEMAKER SM10 STAGEMAKER SR10 STAGEMAKER SM16	21



CHAINRUNNER Powered by STAGEMAKER - PREMIUM RANCE CHAINRUNNER Powered by STAGEMAKER - PREMIUM RANCE

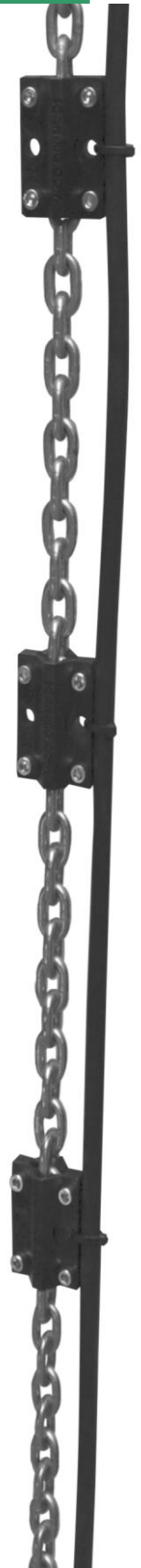
- Modele unique usiné suivant vos dimensions de chaîne
- Dimensions: 65mmx 45mm Approx
- Poids: 142 gr Approx
- Charge maxi: 20 kg
- Fabriqué à partir d' Aluminium 6063 T5
- Finition: aluminium anodisé noir
- Marquage par gravure laser
- Fabrication selon ISO9001-2001
- Marquage CE

- Taylor made according chain size
- Dimensions: 65mmx 45mm Approx
- Weight: 142 gr Approx
- SWL: 20 kg
- Manufactured from 6063 T5 Aluminium
- Finish: black anodised aluminium
- Marking engrave in material
- Designed & Manufactured to ISO9001-2001
- CE Marked

Désignation Designation	Code Code	Dimensions Chaîne Chain Dimensions	Palan type Hoist Type	Prix Price
CHAINRUNNER	53494387	Produce According customer request	STAGEMAKER SM Series STAGEMAKER SR Series	41

Quantité mini : 50 pièces

Min Quantity: 50 pieces



STAGEMAKER Load fall arrester

250 - 2.500 kg

Anti chute de charge

Load fall arrester



STAGEMAKER
Load fall arrester PREMIUM

La gamme des stops chutes STAGEMAKER PREMIUM présente une offre complète avec la série légère et haute capacité. Ce dispositif mécanique automatique utilise les derniers concepts mécaniques qui ont été approuvés sur des milliers d'appareils maintenant disponibles dans le monde entier. Toutes les unités sont fabriquées en acier avec une peinture de couleur noire.

Les pièces internes comme les essieux, cliquets, roulements, arbres et tambours sont issues d'un acier de haute résistance mécanique et offre la meilleure protection contre la corrosion.

- Capotage : Traitement anti corrosion
- Coefficient de sécurité : 6
- Vis et boulons : Acier galvanisé.
- Systeme de verrouillage: avec 2 cliquets.
- Type de cable : galvanisé
- Vitesse de travail Standard: 20 m/min.
- distance d'arrêt Maximum: < 60 cm.
- Nombre de cycles Maximum: max. 50 cycles par jour.
- Marquage CE.

STAGEMAKER LOAD FALL ARRESTER PREMIUM is a complete automatic device using the latest mechanical concepts which mainly has been approved on thousands of devices now available worldwide. All units are made out of a steel housing with esthetical color and shape. Internal parts like axles, ratchet, bearing, shaft and drum are made of high mechanical resistance steel and offer best corrosion proof due to paint treatment.

- Housing : corrosion treated steel.
- Safety factor : 6
- Screws and bolts : zing plated steel.
- Locking system : with 2 pawls.
- Type of cable : galvanised.
- Standard working speed : 20 m/min.
- Maximum stopping distance : < 60 cm.
- Maximum number of cycles : max. 50 cycles a day.
- CE marked.

GAMME LIGHT PREMIUM PREMIUM LIGHT RANGE

Capacité de charge Weight capacity (kg)	Longueur du cable (m) ** Cable lenght (m) **	Code Code	Prix * Price *
250	10	53494433	521
250	15	53799568	782
250	20	53494440	956
250	30	53494441	1117
500	10	53799577	1260
500	15	53799579	1355
500	20	53494443	1442

GAMME HEAVY PREMIUM PREMIUM HEAVY RANGE

Capacité de charge Weight capacity (kg)	Longueur du cable (m) ** Cable lenght (m) **	Code Code	Prix * Price *
1000	12	53494446	NC
1000	25	53494447	NC
1500	10	53494448	NC
1500	25	53494449	NC
2000	10	53494450	NC
2000	20	53494451	NC
2500	10	53494452	NC
2500	17	53494453	NC

GAMME LIGHT ECO ECO LIGHT RANGE

Capacité de charge Weight capacity (kg)	Longueur du cable (m) Cable lenght (m)	Code Code	Prix * Price
250	10	53937389	340
300	10	53494458	350
300	15	53494459	391
400	10	53494460	789
400	15	NA	NA
400	20	53494462	835
500	10	53494463	798
500	15	53494464	846



STAGEMAKER
Load fall arrester ECO

- Type of cable: acier galvanisé
- Carter Polymère haute résistance, quasiment indestructible
- Résistance: > 3 k
- Connecteur: 2 mousquetons, à verrouillage à vis
- Marquage CE: 2006/42/CE

* Prix départ usine / Price Ex works

** Autres longueurs sur demande / Other lenght on request

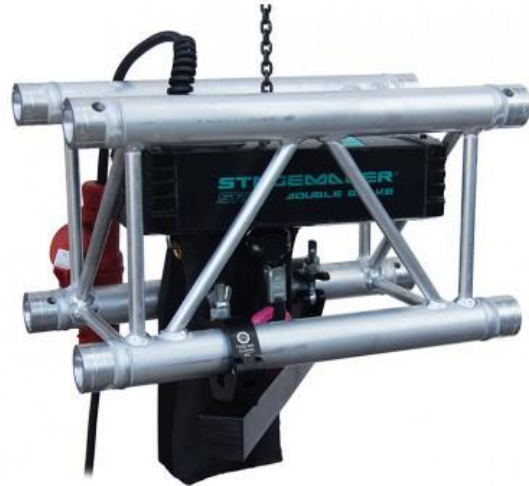
NC : Nous consulter (fabrication speciale) / Consult Us (Produce on request)

STAGEMAKER SR1 Truss adapter

750 kg

Suspension SR1 pour truss *Truss SR1 Suspension*

STAGEMAKER
Truss suspension



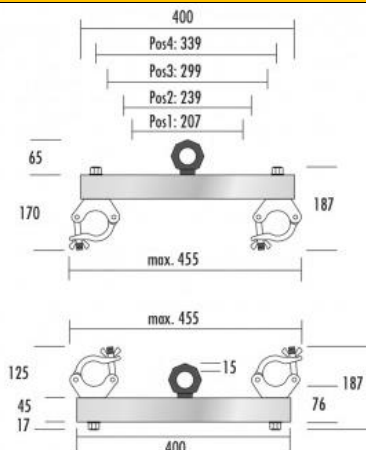
- Truss suspension de truss pour SR1, finition noire
- Adapteur universel pour truss conçu pour: Prolyte X/H-30D/V, X/H-40D/V, H40R, S36R/V, Eurotruss FD33, FD34, XD, Slick MiniBeam, GSTruss, ATC SB29PT, HOAC 300xxx or similar.
- Distance du centre : 207, 239, 299 et 339 mm.
- Installation : traverse avec 2 pinces et un œillet de suspension central rotatif à 360° adapté pour la suspension de truss
- Suspension suivant BGV-C1, charge max. 750 kg

- Truss suspension for SR1 black
- Universal truss adapter designed for: Prolyte X/H-30D/V, X/H-40D/V, H40R, S36R/V, Eurotruss FD33, FD34, XD, Slick MiniBeam, GSTruss, ATC SB29PT, HOAC 300xxx or similar.
- Centre distance: 207, 239, 299 and 339 mm.
- Setup: Crossbeam with 2 clamps and a centric
- 360° rotating high-strength eye-bolt, adapted for truss suspension
- Acc. to BGV-C1, max. load capacity 750 kg

Capacité de charge (coeff 5/1) Weight capacity (SF 5/1) (kg)	Capacité de charge (coeff 10/1) – C1 Weight capacity (SF 10/1) – C1 (kg)	Code Code	Prix Price
1500	750	53908507	230

Conseil : Dans le cas de l'utilisation d'un SR1 type B, prévoir l'ajout d'une butée de brin mou complémentaire afin d'activer le fin de course que le crochet ne pourra plus atteindre dans le truss.

Tips : In case of use in combination with SR1 B type, please add an extra end chain stop in order to activate micro switch that the hook cannot reach inside the truss.



STAGEMAKER Soft Steel

2.000 kg

Elingue acier

Soft steel



STAGEMAKER
Soft Steel



- Charge 2000 kg (coeff 5/1).
- Gaine de protection noire.
- Coefficient de sécurité 5:1.
- 24 x 2 mm 7 x 19 SWR.
- Double bague en cuivre.
- Trappe inspection avec Velcro.
- EN 13414-1 & EN 13411 & EN 13411-1*.
- Zone d'identification grise avec instructions, certification CE et données techniques en Anglais.
- BGV-C1 **.
- * Si applicable.
- ** Etiquette de certification Allemande.
- *** Longueur de travail = longueur totale / 2

- 2000 kg SWL (SF 5/1).
- Black cover.
- Safety factor 5:1.
- 24 x 2 mm 7 x 19 SWR.
- Double copper ferrule.
- Inspection-hole with Velcro cover.
- EN 13414-1 & EN 13411 & EN 13411-1*.
- Grey identification label with user instruction, CE certification, and technical datas in English.
- BGV-C1 Approval**.
- * Where applicable.
- ** With german label only.
- *** Work length = Total length / 2

Capacité de charge (coeff 5/1) Weight capacity (SF 5/1) (kg)	Capacité de charge (coeff 10/1) – C1 Weight capacity (SF 10/1) – C1 (kg)	Longueur de travail (m) *** Work length (m) ***	Code Code	Prix Price
2000	1000	0,5	53494483	14
2000	1000	1,0	53494484	20
2000	1000	1,5	53494485	26
2000	1000	1,6	53494486	27
2000	1000	2,0	53494487	29
2000	1000	2,5	53494488	34
2000	1000	3,0	53494489	39





STAGEMAKER HAND CHAIN BLOCK

500 - 1.000 kg

Palan manuel à chaîne

Hand Chain Block

PALAN MANUEL TYPE VHR
HAND CHAIN BLOCK TYPE VHR

- La noix de levage et les engrenages de réduction sont usinés.
- Chaîne de levage haute résistance, finition galvanisée EN 818.
- Chaîne de manœuvre électrozinguée.
- Crochets ISO avec linguets de sécurité.
- Frein de levage type WESTON.
- Peinture poudre haute résistance.
- Garantie 12 mois.

- Load wheel and gears made on machine centre.
- Corrosion proof & calibrated load chain EN 818.
- Hand chain galvanized.
- ISO hooks with safety latch.
- WESTON type lifting brake.
- High duty powder paint.
- 12 months guarantee.

Palan <i>Hoist Type</i>	Capacité (kg) <i>S.W.L. (kg)</i>	Mouflage <i>Reeving</i>	Hauteur de levée <i>Height of lift</i>			Bac à chaîne d'une capacité de 20 mètres avec poignée pour le transport du palan <i>Chain bag with a capacity of 20 meters allowing the hoist transportation</i>
			10m	15 m	20m	
VHR 2	500	1	314	425	534	89
VHR 3	1 000	1	366	491	617	89



STAGEMAKER
HAND CHAIN BLOCK
WITH CHAIN BAG

CHD - CHDD

250 - 5.000 kg

Chariot manuel

Manual Trolley

- Le CHD permet la suspension de tout type d'appareil de levage muni d'un crochet.
- L'écartement des flasques est réglable
- La direction s'effectue par poussée ou par volant et chaîne (2,5m)
- Livré prêt à assembler en carton individuel.
- Garantie 12 mois

- The CHD trolley may be used with any type of lifting equipment fitted with a hook.
- Adjustable side plates
- Push travel trolley or chain travel trolley (2,5m)
- Ready to assemble in separate box.
- 12 months guarantee



CHARIOT MANUEL A DIRECTION PAR POUSSE TYPE CHD
MANUAL PUSH TRAVEL TROLLEY TYPE CHD

CHARIOT A DIRECTION PAR VOLANT & CHAINE TYPE CHDD
CHAIN TRAVEL TROLLEY TYPE CHDD

Capacité (kg)	Largeur de Fer CHD & CHDD (mm)	CHD Direction par poussée	CHDD – Direction (*) par volant et chaîne	CHDD mètre chaîne manœuvre supp.	
				Chaîne galva (**)	Chaîne Inox (***)
S.W.L. (kg)	Flange width CHD & CHDD (mm)	CHD Trolley Push travel	CHDD – Chain (*) Travel Trolley	CHDD Hand Chain extra meter	
				Galvanized chain (**)	Stainless st. chain (***)
250	50 - 202	122	-	-	-
500	50 - 202	138	-	-	-
	188 - 310	142	-	-	-
1000	65 - 202	156	246	8	40
	188 - 310	177	291	8	40
2000	88 - 202	242	349	8	40
	188 - 310	263	370	8	40
3000	100 - 202	432	616	8	40
	188 - 310	480	665	8	40
5000	114 - 202	639	888	8	40
	188 - 310	714	961	8	40



(*) Chariot avec arrêt sur le fer (livré avec 3 m de chaîne) / Trolley with beam clamp (incl 3 m chain)

(**) Mètre de chaîne supplémentaire à ajouter aux 3 mètres de base / to be added on top of the standard 3 meters hand chain

(***) A ajouter au prix de la chaîne standard / to be added on top of the standard hand chain

63 - 5.000 kg

Chariot électrique à variation de vitesse

Variable speed electric trolley

- Le CHV permet la suspension de tout appareil de levage à crochet.
- L'écartement des flasques réglable (livré prêt à monter), permet de s'adapter à tous types de profils IPN, IPE, HEA ou HEB, droites.
- **Vitesse de direction variable (5 > 20m / min)**
- 4 Butoirs caoutchouc
- Chariot complet, prêt au branchement
- Alimentation TRI 380 - 400-415 V / 50 Hz
- Protection moteur IP 55, Classe F
- Sans boîte à boutons
- Coffret électrique basse tension
- **Garantie 12 mois**

- The CHV trolley may be used with any type of lifting equipment with suspended hook.
- The adjustable side plates (delivered ready to assemble) are suitable for all type of straight profile IPN, IPE, HEA or HEB.
- **Variable travelling speed (5 > 20m / min)**
- Set of 4 rubber buffers
- Trolley supplied assembled and ready for connection
- Power supply 380 - 400 - 415 V / 50 Hz / 3ph
- Motor protection IP 55, insulation class F
- Low voltage control cubicle 48 V
- Without pendant
- **12 months guarantee**

CHARIOT ELECTRIQUE TYPE CHV
ELECTRIC TROLLEY TYPE CHV



Chariot Type	Capacité (kg)	Pour palan type	Fer largeur (mm)	Fer de roulement hauteur mini	Traverse N°	Vitesse de direction (m / min) 5 > 20m / min
Trolley type	S.W.L (kg)	For hoist type	Flange width (mm)	Flange wheel height Mini.	X-Head N°	Trolley travel speed (m / min) 5 > 20m / min
CHV10(*)	63 à / to 1000	VR2 : 63kg ≤ x ≤ 320kg VR5 : 250kg ≤ x ≤ 630kg VR12 : 500kg ≤ x ≤ 1000kg	57 - 103	120	11	1671
			104 - 153	120	12	1682
			154 - 201	120	13	1715
			202 - 259	120	14	1733
			260 - 307	120	15	1763
			308 - 310	120	16	1781
CHV20	1250 à / to 2000	VR12: 1250kg ≤ x ≤ 2000kg	64 - 127	140	21	1855
			128 - 191	140	22	1872
			192 - 255	140	23	1903
			256 - 310	140	24	1918
CHV30	2500 à / to 3200	VR12 : 2500kg VR16 : 1600kg ≤ x ≤ 3200kg VR25 : 2500kg ≤ x ≤ 3200kg	82 - 137	140	31	2145
			138 - 195	140	32	2161
			196 - 253	140	33	2189
			254 - 310	140	34	2207
CHV50	4000 à / to 5000	VR25 : 4000kg ≤ x ≤ 5000kg	82 - 110	140	51	2338
			111 - 150	140	52	2353
			151 - 200	140	53	2368
			201 - 257	140	54	2380
			258 - 310	140	55	2393

1. Moto-réducteur à renvoi d'angle pour vitesse réduite / Worm gear box for reduced speed

Prix par moteur de direction – price per travelling motor 5 ou 10 m/min ou 10&2,5 m/min (mono & bi vitesse uniquement – only with 1 & 2 speed) 5 ou 10 m/min or 10&2,5 m/min

CHV 10	CHV 20, 30, 50**
1506	1338

2. Bi-vitesse (20&5 m/min) / Two travelling speed (20&5 m/min)

(Ajouter prix au chariot vitesse variable / Add price to variable travelling speed)

CHV 10	CHV 20, 30, 50
318	318

3. Vitesse variable lente (3 > 10m /min) / Slow variable speed (3 > 10m /min)

(Ajouter prix au chariot vitesse variable / Add price to variable travelling speed)

CHV 10	CHV 20, 30, 50
221	74

4. Boîte à boutons TBT 1 ou 2 vitesses+ transfo. de commande+ câble 2,50 m 1 or 2 speed low voltage pendant with 2,50 m cable

5. Fin de course à 1 seuil - Stop (MS ou EP mode) / 1 step Stop travel limit switch (MS or EP mode)

Fin de course à 1 seuil - Ralentissement (MS mode) / 1 step slowdown travel limit switch (MS mode)

Fin de course à 2 seuils (mode MS uniquement) / 2 steps travel limit switch (MS mode only)

6. Autres alimentations triphasé / Others 3 phases power supply

544
266
266
411
NC

7. Version avec traverse d'accrochage / Version with crosshead fixation

CHV 10	CHV 20	CHV 30
571	571	571



(*) Non disponible si utilise avec un variateur avec auto transformateur (208/230/575V).
Not available if used with inverter trolleys with an auto transformers (208/230/575V).

(**) CHV20, CHV30, CHV50, 1000 à 3200kg / CHV20, CHV30, CHV50, 1000 to 3200kg

PAP

1.000 - 5.000 kg

Pince à profilé

Girder clamps

La PAP permet l'accrochage fixe d'un dispositif de levage et est ajustable sur profil type IPN, IPE, H,...

- Garantie 12 mois
- Documentation utilisateur

The PAP is suitable for hanging lifting device and is ajustable to profiles type IPN, IPE, H,...

- 12 month guarantee
- Instruction manual

PINCE A PROFILE TYPE PAP
GIRDER CLAMP TYPE PAP



Modèle	Capacité (kg)	Ecartement (mm)	Poids (kg)	Pince PAP
Model	S.W.L. (kg)	Rail width (mm)	Weight (kg)	PAP clamp
PAP 1	1000	75 – 230	3,9	110
PAP 2	2000	75 – 230	5	121
PAP 3	3000	80 – 316	9,5	186
PAP 5	5000	90 – 306	11,3	219

PEV

200 - 32.000 kg

Pesons électroniques à affichage numérique

Le peson électronique PEV est un appareil de mesure très compact muni d'un afficheur LCD ou LED (suivant modèle) qui indique la charge en temps réel.

- La Précision est de +/- 0.1% de la capacité nominale
- Fonctions std: signal de surcharge (110% de la charge maxi), tarage, Remise à Zéro, Somme, effacement total. (sauf PEV 1 « somme » et « effacement total » en option).
- Excellente lisibilité via à l'afficheur grande dimension (LCD ou LED)
- Enregistrement des valeurs
- Température de fonctionnement : - 20 à + 60 C
- Protection: IP 55
- **Livré avec 2 manilles et fixations supérieure et inférieure**
- Livrée avec batteries rechargeables et chargeur
- **Garantie 12 mois**

The electronic force gauge PEV is a compact measuring device with an LCD or LED display (according model) which indicate in real time the load on hook.

- Accuracy +/- 0.1% at nominal load
- Std.Functions: Overload signal (110% max.load), allow for the tare, reset to 0, Addition, total clearing. (Except. PEV 1 « Addition » and « total clearing » as option).
- Good readability via the big display (LCD or LED)
- Values saving
- Operating temperature: - 20 à + 60 C
- Protection: IP 55
- **Delivered with 2 Shackles and upper and lower fixation parts**
- **Delivered with battery and charger**
- **12 months guarantee**



PESONS TYPE PEV 1, 2 et 3 >
PEV TYPE LOAD CELL 1, 2 & 3

< PESONS TYPE PEV 3 et fixations supérieure et inférieure
PEV TYPE LOAD CELL 3 with upper and lower fixation



Charge S,W,L (kg)	Echelle Scale (kg)	Modèle / Type		
		PEV 1	PEV 2	PEV 3
		Affichage / Display		
		5 LCD 30,48mm 5 LCD 1,2"	5 LCD 25,4mm 5 LCD 1"	5 LED 45,72mm 5 LED 1,8"
200	0,1	812	1169	1401
500	0,2	812	1180	1418
1000	0,5	852	1258	1512
2000	1	858	1287	1531
3200	1	885	1441	1725
5000	2	924	1613	1927
6300	2	1044	1678	1945
10000	5	1084	1945	2329
12000	5	-	-	2814
16000	5	-	-	3702
20000	10	-	-	4436
25000	10	-	-	5300
32000	20	-	-	10971

OPTIONS

- 1- Afficheur 5 LED 25,4mm - 1" / 5 LED 25,4mm - 1" Display
- 2- Commande à distance Infra rouge (fonctions M+, RM, M0, Tare, Retro-éclairage afficheur, on/off)
Infra red remote control (functions M+, RM, M0, Tare, Display backlight, on/off)
- 3- Commande à distance Infra rouge (fonction M+, RM, M0, Tare, somme, on/off)
Infra red remote control (fonction M+, RM, M0, Tare, addition, on/off)
- 4- Présélection de la charge (Std avec commande IR) / Load selection (Std with IR remote)
- 5- Jeu de 2 batteries pour usage intensif / Set of 2 batteries for heavy use
- 6- Peson version INOX / Stainless Steel Version load cell
- 7- Tropicalisation et IP 65 protection / Tropicalized version and IP 65 protection
- 8- Imprimante dans le peson / Printing machine inside the force gauge
- 9- Liaison radio / Wireless radio

PEV 1	PEV 2	PEV 3
-	219	-
266	-	-
-	187	187
-	517	517
-	168	168
-	129	129
258	258	258
-	-	904
-	529	529

**Système de manutention
aérienne (profilé acier)**

**Overhead handling
system (steel profile)**

*Pour toutes cotations, veuillez nous consulter
For any cotation, please consult us*

PROFILE EUROSISTEM TYPE UKA 20, UKA 30, UKA 40
EUROSISTEM PROFILE TYPE UKA 20, UKA 30, UKA 40



PONT MONOPOUTRE STANDARD
STANDARD SINGLE GIRDER CRANE

PONT BIPOUTRE STANDARD
STANDARD DOUBLE GIRDER CRANE



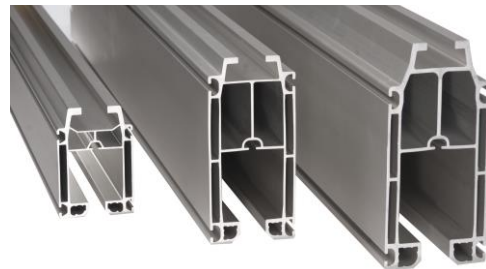
EUROSISTEM ALU®

50 – 2.000 kg

**Système de manutention
aérienne (profilé aluminium)**

**Overhead handling system
(aluminium profile)**

PROFILE EUROSISTEM ALU TYPE AL 6, AL 10 & AL14
EUROSISTEM ALU PROFILE TYPE AL 6, AL 10 & AL14



PONT MONOPOUTRE STANDARD
STANDARD SINGLE GIRDER CRANE

PONT BIPOUTRE STANDARD
STANDARD DOUBLE GIRDER CRANE



Conditions générales de vente pour la fourniture de matériel de série

General conditions of sale for the supply of standard equipment

A. MATERIELS ET LEURS EQUIPEMENTS

1 – Généralités

1.1 – Formation du contrat

Les présentes conditions générales sont applicables à toutes les ventes réalisées par Le Vendeur et prévalent sur toutes les dispositions contraires contenues dans tout document ou écrit que l'on tenterait d'imposer, et notamment les conditions générales d'achat, sauf dérogations convenues par accord écrit et signé du Vendeur. Le contrat de vente n'est parfait qu'après acceptation écrite par le vendeur de la commande de l'acheteur.

Une commande acceptée ne peut être annulée sans le consentement du vendeur.

Si l'acheteur décide de transmettre une commande par le système EDI (Echange de Données Informatisé) mis à disposition par le Vendeur, l'acheteur garantit que toute personne ayant accès au système EDI du Vendeur grâce au mot de passe de l'acheteur, et donc à la validation de commande EDI de l'acheteur, a le pouvoir de signer tous les contrats au nom de l'acheteur et de passer et/ou confirmer toutes les commandes sur le système EDI du Vendeur. Toutes les actions entreprises par ces personnes sur le système EDI du Vendeur auront force exécutoire et seront opposables à l'acheteur conformément aux dispositions prévues. L'acheteur soumettra une liste complète de ces personnes au Vendeur et signalera par écrit au Vendeur toutes modifications importantes. Toute modification du contrat demandée par l'acheteur est subordonnée à l'acceptation expresse du Vendeur.

La commande exprime le consentement de l'acheteur de manière irrévocable ; il ne peut donc l'annuler, à moins d'un accord exprès et préalable du Vendeur.

Dans ce cas, l'acheteur indemniserà le Vendeur pour tous les frais engagés (notamment équipements spécifiques, frais d'étude, dépenses de main d'œuvre et d'approvisionnement, outillages), et pour toutes les conséquences directes et indirectes qui en découlent. En outre, l'acompte déjà versé restera acquis au Vendeur.

La commande est personnelle à l'acheteur, et ne peut être transférée ou cédée sans l'accord du Vendeur.

On entend par « écrit », au sens des présentes conditions générales, tout document établi par tout moyen et, notamment, sur support papier ou électronique.

1.2 – Spécifications concernant la fourniture

Les caractéristiques mentionnées par les catalogues, prospectus et tous documents publicitaires du vendeur n'ont qu'une valeur indicative. Le vendeur se réserve la faculté d'apporter à ses modèles toutes modifications qu'il jugerait opportunes, même après acceptation des commandes, sans toutefois que les caractéristiques et performances essentielles puissent s'en trouver affectées.

1.3 – Essais et réceptions.

Les frais correspondant aux essais et réceptions demandés par l'acheteur sont à sa charge.

1.4 – Devis

Les frais nécessaires à l'établissement d'un devis de réparation, par exemple le temps de montage, de remontage, les frais de déplacement sont facturés, aux tarifs en vigueur préalablement communiqués à l'acheteur, lorsque le devis n'est pas suivi d'une commande.

2 – Livraison

2.1 Modalités de la livraison

Les délais de livraison commencent à courir après envoi de l'accusé de réception de commande et réception de l'acompte prévu au paragraphe 5. Quelles que soient la destination du matériel et les modalités de la vente, la livraison est réputée effectuée dans les usines ou magasins du vendeur. Elle est réalisée par simple avis de mise à disposition notifié par tout moyen. Tiennent lieu d'un tel avis la remise directe du matériel à l'acheteur ou la délivrance du matériel dans les usines ou magasins du vendeur à un expéditeur ou transporteur désigné par l'acheteur ou, à défaut par le vendeur. L'acheteur doit prendre possession du matériel dans les dix jours de l'avis de mise à disposition.

Si l'acheteur ne prend pas le matériel à l'endroit et à la date résultant du contrat, et à condition que son retard ne soit pas dû à un acte ou à une omission du vendeur, il est tenu d'effectuer les paiements prévus au contrat comme si le matériel avait été livré. Dans ce cas, le vendeur pourvoit à son magasinage aux frais et aux risques et périls de l'acheteur, dès lors que le matériel a été individualisé.

Les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif et en aucun cas leur dépassement ne pourra entraîner ni annulation de la commande, ni paiement de dommages et intérêts, ni pénalités d'aucune sorte, ni au remboursement par le Vendeur des sommes versées, sauf convention expresse confirmée par l'accusé de réception de commande.

A. EQUIPMENT AND ITS HARDWARE

1 - Generalities

1.1- Establishment of the contract

The present general conditions are applicable to all sales realised by The Vendor and prevail over all contrary clauses contained in any document or written statement that any person attempts to impose, and particularly the general conditions of purchase, except for derogations agreed in writing and signed by the Vendor. The contract of sale does not come into effect until the written acceptance by the vendor of the purchaser's order.

An order accepted cannot be cancelled without the consent of the vendor.

In case the purchaser chooses to send an order through the Electronic Data Interchange (EDI) system made available by the Vendor, the purchaser warrants that any individual having access to the Vendor's EDI system by using the purchaser's password and thus to purchaser's EDI order validation, has the authority to sign on the purchaser's behalf all contracts and to place and/or confirm all orders through the Vendor's EDI system. All actions taken by such individual through the Vendor's EDI system shall constitute the valid and binding actions of the purchaser, enforceable against it in accordance with its terms. The purchaser shall submit an exhaustive list of such persons to the Vendor, and inform The Vendor of any relevant changes in writing. Any modification to the contract demanded by the purchaser is subject to the express acceptance of the Vendor.

The order expresses the irrevocable consent of the purchaser; he cannot cancel it, at least without the express and prior agreement of the Vendor. In this case, the purchaser will indemnify the Vendor against all expenses incurred (notably specific equipment, design fees, labour and supply expenses, tooling) and for all the consequences direct and indirect that result. In addition, the deposit already paid will remain acquired by the Vendor.

The order is personal to the purchaser, and cannot be transferred or ceded without the agreement of the Vendor.

"Written" is understood to mean, in the sense of the current general conditions, any document established by any means and notably on paper or electronically.

The order expresses the irrevocable consent of the purchaser; he cannot cancel it, at least without the express and prior agreement of the Vendor. In this case, the purchaser will indemnify the Vendor against all expenses incurred (notably specific equipment, design fees, labour and supply expenses, tooling) and for all the consequences direct and indirect that result. In addition, the deposit already paid will remain acquired by the Vendor.

The order is personal to the purchaser, and cannot be transferred or ceded without the agreement of the Vendor.

"Written" is understood to mean, in the sense of the current general conditions, any document established by any means and notably on paper or electronically.

1.2 – Specifications concerning supply

The characteristics mentioned in the catalogues, prospectuses and all publicity documents of the vendor only have an indicative value. The vendor reserves the right to make any modifications he deems correct, even after the acceptance of orders, without however the essential characteristics and performances being found to be effected.

1.3 – Tests and receipts.

The expenses corresponding to tests and receipts demanded by the purchaser are his responsibility.

1.4 – Quotation

The expenses necessary for the establishment of a quotation for repair, for example the assembly time, the re-assembly time, travelling expenses are invoiced at the rates in force, previously communicated to the purchaser, when the quotation is not followed by an order.

2 – Delivery

2.1 – Delivery Conditions

Delivery deadlines start from the sending of the confirmation of order and receipt of the deposit defined in Paragraph 5. Whatever the destination of the equipment and the terms of sale, delivery is deemed to have been effected in the factories or stores of the vendor. It is realised by simple notice of availability notified by any means. Serving as such as a notice for the direct delivery of equipment to the purchaser or the delivery of equipment to the factories or stores of the vendor to a shipper or transporter designated by the purchaser or, by default by the vendor.

The Purchaser must take possession of the equipment within ten days of the notice of availability.

If the purchaser does not collect the equipment at the place and on the date designated in the contract, and on the condition that this delay is not due to an act or an omission by the vendor, he is held to effect the payments set out in the contract as though the equipment had been delivered. In this case, the vendor will provide storage for the equipment at the expense and at the risks and perils of the purchaser, as soon as the equipment has been customized. Delivery deadlines are only given as an indication and under no circumstances will delays in delivery result in either order cancellation, or the payment of damages or interest or penalties of any kind, or reimbursement by the Vendor of sums paid by the Purchaser, except by explicit agreement confirmed by the acknowledgement of the order.

The equipment is delivered with its instruction manual. The user should read

Le matériel est livré accompagné de sa notice d'instructions. L'utilisateur devra en prendre connaissance avant la mise en service.

2.2 – Réception

A défaut pour l'Acheteur d'effectuer une réclamation dans un délai de huit jours suivant la date de livraison, le matériel est réputé avoir été réceptionné. Cette réception vaut reconnaissance de l'absence de défauts apparents.

3 – Réserve de propriété et transfert des risques

3.1 Le vendeur conserve l'entière propriété des biens faisant l'objet du contrat jusqu'à complet paiement du prix.

3.2 Tous les biens vendus par le Vendeur le sont dans le cadre de la loi n° 80335 du 12 mai 1980 relative à la réserve de propriété. En cas d'acompte, le remboursement s'effectuera après déduction des frais éventuellement exposés.

3.3 A compter de la livraison, l'acheteur assume la responsabilité des dommages que ces biens pourraient subir ou occasionner pour quelque cause que ce soit.

3.4 Jusqu'à complet paiement, les biens ne pourront être revendus ou transformés sans l'accord préalable du vendeur.

Toutefois, en cas de revente, le vendeur pourra opérer un droit de suite en réclamant la créance directement auprès de l'acheteur final.

3.5 En cas de non respect par l'acheteur d'une des échéances de paiement, ou de violation quelconque de la présente clause, le vendeur peut exiger la restitution des biens aux frais de l'acheteur jusqu'à exécution par ce dernier de la totalité de ses engagements. Le vendeur pourra en outre résilier de plein droit le contrat de vente par lettre recommandée avec accusé de réception. Sans préjudice de tous autres dommages intérêts résultant notamment, pour les appareils sur devis, des frais d'étude..., l'acheteur outre son obligation de restituer les biens, devra au vendeur une indemnité de résiliation fixée à un tiers du montant hors taxe du contrat non exécuté, évalué à la date de résiliation. Cette indemnité sera imputable par le vendeur sur les paiements déjà reçus.

4 – Transport et assurance

Les mesures que le vendeur peut être amené à prendre dans l'intérêt et pour le compte de l'acheteur en matière d'assurance, de transport, etc... ne prévalent pas contre le principe de la livraison dans ses usines ou magasins.

Le fait d'inclure éventuellement le coût du transport dans le prix ne constitue pas une dérogation au principe de la livraison effectuée dans les usines ou magasins du vendeur.

Tout transport effectué par le vendeur lui-même, que les frais en soient ou non à la charge de l'acheteur, est réputé fait suivant un contrat de transport distinct du contrat de vente.

En l'absence d'instructions, le vendeur procède à l'expédition au mieux des intérêts de l'acheteur. Le matériel n'est assuré que sur demande expresse de l'acheteur.

Dans tous les cas, il appartient à l'acheteur d'effectuer toutes vérifications, de faire toutes réserves à l'arrivée du matériel et d'exercer, s'il y a lieu, contre le transporteur les recours prévus par les articles 103 et suivants du Code de Commerce et ce, dans les délais fixés par l'article 105.

5 – Prix et conditions de paiement

Sauf stipulations différentes les paiements sont faits au domicile du vendeur, nets et sans escompte et sont exigibles aux conditions ci après :

. 1/3 par chèque à la commande (acompte)

. 1/3 par chèque à la livraison

. Le solde par chèque, virement ou traite acceptée, payable à compter de la date de livraison, dans le délai d'usage normal de 30 jours.

Toute clause ou demande tendant à fixer ou obtenir un délai de paiement supérieur à ce délai de 30 jours, qui représente les usages professionnels des industries mécaniques, et sauf raison objective justifiée par l'acheteur, pourra être considérée comme abusive au sens de l'article 4426° du Code de Commerce.

Les sommes versées avant la livraison n'ont qu'un simple caractère d'acompte et ne donnent donc à l'acheteur aucun droit de résilier le contrat de vente.

6 – Retard de paiement

Les paiements sont réputés portables, nets et sans escompte au domicile du Vendeur dans les termes de la Loi n° 2001.420 du 15 mai 2001 dite loi NRE.

Tout défaut de paiement d'une échéance au terme convenu ou tout refus d'acceptation d'une lettre de change, lors de sa présentation, entraîne :

- d'une part, si bon semble au vendeur, la suspension ou la résiliation de toutes commandes en cours,

- d'autre part, de plein droit et sans mise en demeure préalable, l'application d'une pénalité égale au taux de refinancement le plus récent de la BCE majoré de sept points, conformément à la directive 2000/35/CE, sans préjudice de tous dommages et intérêts,

- enfin, si bon semble au vendeur, la résiliation de plein droit du contrat de vente un mois après la mise en demeure qu'il aura faite à l'acheteur, par lettre recommandée avec accusé de réception de se conformer à ses obligations. Dans ce cas, et sans préjudice de tous dommages et intérêts, l'acheteur, outre son obligation de restituer les biens, devra une indemnité de résiliation au vendeur fixée à 30 % du prix, évalué à la date de la résiliation. Cette indemnité sera imputée sur les paiements déjà reçus.

7 – Garantie

7.1 Etendue de la garantie

and understand this before putting the equipment into service.

2.2 – Receipt

It is the responsibility of the purchaser to make a claim within a period of eight days following the date of delivery, the equipment is deemed to have been received. This receipt acknowledges the absence of apparent defects.

3 – Ownership and Transfer of Risks

3.1 The vendor retains the complete ownership of the goods ordered under the contract until the payment of the full price.

3.2 All the goods sold by the Vendor are sold under the terms of Law No. 80335 of the 12 May 1980 relative to ownership rights. In the case of a deposit, reimbursement will be made after deduction of expenses possibly incurred.

3.3 From delivery, the purchaser assumes the responsibility for the damages that these goods could sustain or cause for whatever the reason.

3.4 Until full payment is made, the goods cannot be resold or transferred without the prior agreement of the vendor.

However, in the case of resale, the vendor could operate a right of succession in claiming the debt directly from the final purchaser.

3.5 In the case of non payment by the purchaser on one of the due dates, or of any violation of the current clause, the vendor can demand the return of the goods at the expense of the purchaser until execution by the latter of the totality of his engagements. The vendor can also cancel, as of right, the contract of sale by recorded delivery letter. Without prejudice to all other damages and interests resulting, notably for custom made apparatus pour, design fees, etc., in addition to his obligation to return the goods the purchaser, will owe the vendor a cancellation indemnity fixed at one third of the amount, of the nonexecuted contract excluding tax, assessed at the date of cancellation. This indemnity will be chargeable by the vendor on the payments already received.

4 – Transport and Insurance

The measures that the vendor may be occasioned to take in the interest of and for the account of purchaser regarding insurance, transport, etc... does not prevail over the principle of delivery in his factories or stores.

The fact of possibly including the cost of transport in the price does not constitute derogation in principle to the delivery effected in the factories or stores of the vendor.

All transport effected by the vendor himself, whether the expenses are the responsibility of the purchaser or not, is deemed as having been effected following a contract of transport distinct from the contract of sale.

In the absence of instructions, the vendor will proceed with the dispatch in the best interests of the purchaser. The equipment is only insured at the express request of the purchaser.

In all cases, it is the responsibility of the purchaser to effect all verifications, to make all reserves on the arrival of the equipment and to exercise, if there is cause, against the transporter the proceedings provided for by articles 103, etc. of the Code of Commerce and this, in the timelimit fixed by article 105.

5 – Price and Payment Conditions

Except if stipulated differently the payments are to be made to the registered address of the vendor, net and without discount and are payable according to the conditions hereafter:

. 1/3 by cheque on order (deposit)

. 1/3 by cheque on delivery

. The balance by cheque, transfer or draft accepted payable from the date of delivery, within the normal time limit of 30 days.

Any clause or request attempting to set or obtain a payment delay beyond this time limit of 30 days, which represents the professional practices of the engineering industry, and without justification by the purchaser, could be considered improper in the sense of article 4426° of the Code of Commerce. The amounts paid before delivery are simply considered as a deposit and give the purchaser no right to cancel the contract of sale.

6 – Payment Delays

The payments are deemed payable, net and without discount at the registered address of the Vendor under the terms of Law No. 2001.420 of 15 May 2001 called the "NRE Law".

Any default in the payment of an instalment at the time agreed or any refusal of the acceptance of a letter of change, on its presentation will cause:

- on the one hand, if the vendor sees fit, the suspension or cancellation of all orders in progress,

- on the other hand, as of right and without prior formal notice, the application of a penalty equal to the most recent rate of interest of the BCE increased by seven points, in accordance with the directive 2000/35/CE, without prejudice to all damages and interests,

- Finally, if the vendor sees fit, the cancellation as of right of the contract of sale one month after the final notice made to the purchaser by recorded delivery letter to conform to his obligations. In this case, and without prejudice to all damages and interests, the purchaser, other than his obligation to return the goods, will owe the vendor a cancellation indemnity fixed at 30 % of the price, assessed at the date of the cancellation. This indemnity will be charged against the payments already received.

7 – Warranty

7.1 Length of the warranty

Le vendeur s'engage à remédier à tout vice de fonctionnement provenant d'un défaut dans la conception, les matières elles-mêmes ou l'exécution (y compris le montage si cette opération lui est confiée), dans la limite des dispositions ci-après.

La garantie cesse de plein droit de même qu'il y a déchéance de la validité de la déclaration de conformité lorsque l'acheteur a, soit recouru à des pièces détachées non d'origine, soit entrepris, sans l'agrément écrit du vendeur, des travaux de remise en état ou de modification.

La garantie est exclue :

. en cas d'avaries résultant d'un manque d'entretien et de surveillance et d'une manière générale de toute manipulation non conforme aux instructions écrites du fabricant (dont les prescriptions d'utilisation normale précisées en notice d'instructions),

. pour les défauts qui résultent tout ou partie de l'usure normale de la pièce, des détériorations ou accidents imputables à l'acheteur ou à un tiers,

. en cas de force majeure telle que définie à l'article 9.

En cas d'utilisation du matériel hors de France métropolitaine, le vendeur peut modifier l'étendue et les modalités de la garantie telles que définies aux présentes conditions.

Sauf stipulation contraire, aucune garantie ne s'applique aux matériels d'occasion ; la cession du matériel par le premier utilisateur met fin à la garantie.

7.2 Obligations de l'acheteur

Pour bénéficier de la garantie, l'acheteur doit aviser le Vendeur par courrier recommandé avec accusé de réception dans les huit jours de la constatation du désordre et lui donner toutes facilités pour les constater et y apporter remède.

7.3 Durée et point de départ de la garantie

La garantie normale couvre une période de 1 an. Cette durée peut être convertie en heures d'utilisation suivant le genre du matériel ou sa classe de fonctionnement.

Elle part du jour de la livraison telle que définie au paragraphe 2.1. Elle s'achève au premier atteint des deux termes suivants : soit la période de 1 an, soit la durée d'utilisation.

Si les conditions d'emploi du matériel comportent un régime de travail à plus d'un poste quotidien de 8 heures, il peut être convenu de réduire la durée de la garantie.

Si l'expédition est différée, la période de garantie est décalée de la durée du retard. Toutefois, si ce retard tient à une cause indépendante de la volonté du vendeur, le décalage ne peut dépasser trois mois.

7.4 Modalités de l'exercice de la garantie

Pendant sa durée, la garantie oblige le vendeur à remplacer les pièces reconnues défectueuses après examen par son service technique qualifié, ou, s'il le préfère, à les réparer gratuitement.

La garantie exclut toute autre prestation ou indemnité.

Les réparations au titre de la garantie sont effectuées en principe dans les ateliers du vendeur, à charge pour l'acheteur d'y envoyer à ses frais le matériel à réparer ou les pièces défectueuses.

Lorsque l'intervention sur le matériel a lieu en dehors de ses ateliers, les frais résultant pour le vendeur du déplacement et du séjour de ses agents sont facturés à l'acheteur.

Néanmoins les frais de main d'œuvre afférents au démontage ou au remontage de ces pièces sont supportés par le vendeur lorsque ces opérations sont effectuées par son personnel ou ses agents. Les pièces remplacées redeviennent la propriété du vendeur et doivent lui être renvoyées aux frais de l'acheteur. La fourniture gratuite des pièces de remplacement s'entend départ usine du vendeur. La réexpédition du matériel réparé est aux frais de l'acheteur. Les pièces de remplacement et les pièces réparées sont garanties dans les mêmes conditions qu'à l'origine et pour une nouvelle période de même durée. Pour les autres constituants, l'intervention au titre de la garantie a pour effet de prolonger celle-ci de la durée de l'immobilisation du matériel. Pour les organes d'une importance relative particulière, non fabriqués par le vendeur lui-même et qui portent la marque de constructeurs spécialisés, la garantie qui peut varier suivant le constructeur, est celle même qui est consentie par celui-ci.

8 – Responsabilité

La responsabilité du vendeur sera limitée aux dommages matériels directs causés à l'acheteur qui résulteraient de fautes imputables au vendeur dans l'exécution du contrat.

Le vendeur n'est pas tenu de réparer les conséquences dommageables des fautes commises par l'acheteur ou des tiers en rapport avec l'exécution du contrat. En aucune circonstance, le vendeur ne sera tenu d'indemniser les dommages immatériels ou indirects, et notamment les pertes d'exploitation, de profit, d'une chance, préjudice commercial, manque à gagner.

Dans le cas où des pénalités et indemnités prévues ont été convenues d'un commun accord, elles ont la valeur d'indemnisation forfaitaire, libératoire et sont exclusives de toute autre sanction ou indemnisation.

La responsabilité civile du vendeur, toutes causes confondues à l'exception des dommages corporels et de la faute lourde, est limitée à une somme plafonnée au montant valeur facturée et encaissée de la fourniture défectueuse.

L'acheteur se porte garant de la renonciation à recours de ses assureurs ou de tiers en relation contractuelle avec lui, contre le vendeur ou ses assureurs au-

The vendor undertakes to remedy all faulty operation deriving from a defect in design, the materials themselves or the execution (including the assembly, if he is responsible for this operation), within the limits of the clauses hereafter.

The warranty ceases as of right, just as there is forfeiture of the validity of the declaration of conformity when the purchaser has, either resorted to nonoriginal replacement parts, or undertaken, without the written agreement of the vendor, overhaul or modification works.

The warranty is excluded:

. in the case of damages resulting from a lack of maintenance and inspection and in general from any handling that does not conform to the written instructions of the manufacturer (including the instructions for normal use specified in the instruction manual).

. for defects which result totally or in part from normal wear and tear of the part, damage or accidents attributable to the purchaser or a third party,

. in the case of force majeure such as defined in article 9.

In the case of use of the equipment outside metropolitan France, the vendor can modify the length and the terms of the warranty as defined in the current conditions.

Except for provision to the contrary, no warranty is applied to second hand equipment; the transfer of the equipment by the first user puts an end to the warranty.

7.2 Obligations of the purchaser

To benefit from the warranty, the purchaser must advise the Vendor by recorded delivery letter within eight days of observing a problem and give him all the facilities to verify the problem and remedy it.

7.3 Duration and starting point of the warranty

The normal warranty period is for one year. This duration can be converted into hours of use according to the type of equipment or is class of operation. It starts from the day of delivery as defined in Paragraph 2.1. It terminates on attaining one of the two following terms: either the period of one year, or the duration of use.

If the conditions of use of the equipment comport a system of working of more than one eighthour shift per day, it may be agreed to reduce the duration of the warranty.

If despatch is postponed, the period of the warranty is deferred to the duration of the delay. However, if this delay is caused independently of the will of the vendor, the deferral cannot exceed three months.

7.4 Terms of the exercise of the warranty

During its period, the warranty obliges the vendor to replace parts recognised as defective after examination by its qualified technical personnel, or, if he prefers, to repair them free of charge.

The warranty excludes all other service or indemnity.

Repairs under warranty are, in principle, effected in the workshops of the vendor, and it is the responsibility of the purchaser to return the equipment to be repaired or the defective parts at his own expense.

When the intervention on the equipment takes place outside the workshops of the vendor, the resulting expenses for travel and accommodation of his agents will be invoiced to the purchaser.

Nevertheless, the labour costs for the uninstallation or reinstallation of the parts are supported by the vendor when these operations are effected by his personnel or his agents. The parts replaced become the property of the vendor and must be returned to him at the purchaser's expense. The supply, free of charge, or replacement parts comprise despatch from the vendor's factory.

The return of equipment repaired is at the expense of the purchaser. The replacement parts and the parts repaired are guaranteed under the same original conditions and for a new period of the same duration. For other components, the intervention under warrant has the effect of extending the warranty for the period of the immobilisation of the equipment.

For parts of a particular relative significance, not manufactured by the vendor himself and which carry the trademark of specialist constructors the warranty can vary according to the constructor.

8 – Responsibility

The responsibility of the Vendor will be limited to direct equipment damages caused to the purchaser, which result from faults attributable to the Vendor in the execution of the contract.

The Vendor is not responsible for the repair of damageable consequences of faults committed by the purchaser or third parties in relation to the execution of the contract. Under no circumstance, can the Vendor be responsible for indemnifying the immaterial or indirect damages, and notably losses of operation, of profit, hazard, commercial prejudice, or loss of profit.

In the case where the penalties and indemnities foreseen have been agreed of a common accord, they have the value of inclusive indemnification, in full discharge and are exclusive of all other sanctions or indemnifications.

The civil responsibility of the Vendor, all causes combined, with the exception of the corporeal damage and gross negligence, is limited to the maximum sum of the value of the amount invoiced and cashed for the defective supply.

The purchaser guarantees the renunciation of recourse by his insurers or third parties in contractual relation with him, against the Vendor or his insurers beyond the limits and exclusions fixed above.

9 – Force majeure

None of the parties of the present contract can be held responsible for delays

delà des limites et exclusions fixées ci-dessus.

9 – Force majeure

Aucune des parties au présent contrat ne pourra être tenue pour responsable de son retard ou de sa défaillance à exécuter l'une des obligations à sa charge au titre du contrat si ce retard ou cette défaillance sont l'effet direct ou indirect d'un cas de force majeure entendu dans un sens plus large que la jurisprudence française tels que:

- survenance d'un cataclysme naturel,
- tremblement de terre, tempête, incendie, inondation, etc....
- conflit armé, guerre, conflit civil, attentats,
- conflit du travail, grève totale ou partielle chez le vendeur ou l'acheteur,
- conflit du travail, grève totale ou partielle chez les fournisseurs, prestataires de services, transporteurs, postes, services publics, etc....
- injonction impérative des pouvoirs publics (interdiction d'importer, embargo),
- accidents d'exploitation, bris de machines, explosion,
- défaillance de fournisseur.

Chaque partie informera l'autre partie, sans délai, de la survenance d'un cas de force majeure dont elle aura connaissance et qui, à ses yeux, est de nature à affecter l'exécution du contrat.

10 – Contestations.

Les parties s'engagent à tenter de régler leurs différends à l'amiable avant de saisir le tribunal compétent. A défaut d'accord amiable, tout litige relève de la compétence du Tribunal de Commerce de DREUX ou du Tribunal de Commerce de LILLE, quels que soient les conditions de la vente et le mode de paiement, même en cas d'appel en garantie ou de pluralité de défendeurs. Seule la version française du présent document fait foi.

B. PIECES DETACHEES

Les clauses du titre A s'appliquent également aux pièces détachées à l'exception des dispositions ci-après :

1. Formation du contrat

A défaut d'écrit, l'expédition par le vendeur est réputée valoir acceptation de la commande.

2. Conditions de paiement

Les prix s'entendent pour paiement comptant date de livraison.

3. Garantie

Aucune garantie ne s'applique aux pièces détachées dont le montage n'est pas assuré par le vendeur.

4. Disponibilité

Les commandes de pièces détachées sont honorées selon les disponibilités du stock.

La vente des pièces détachées afférentes au matériel livré ne sera disponible à la vente que dans la limite de la période de fabrication dudit matériel, sans que le vendeur soit tenu d'en assurer la vente pendant un délai minimum.

or a failure to execute his obligations under this contract if this delay or this failure are the direct or indirect effect of a case of force majeure in the largest sense of French jurisprudence such as:

- *occurrence of a natural catastrophe,*
- *earthquake, storm, fire, flooding, etc...*
- *armed conflict, war, civil conflict, attacks,*
- *industrial action, total or partial strike at the vendor or the purchaser's premises,*
- *industrial action, total or partial strike at suppliers, services suppliers, transporters, postal service, public services, etc.,*
- *injunction imperative by the public authorities (prohibition to import, embargo),*
- *operational accidents, machine breakdowns, explosion,*
- *failure by supplier.*

Each party will inform the other party, without delay, of the occurrence of a case by force majeure of which they have knowledge and which in their opinion, is of the nature to affect the execution of the contract.

10 – Contestations.

The parties undertake to attempt to settle their differences amicably before proceeding with litigation. In the absence of amicable agreement, all litigation will be decided under the jurisdiction of the Tribunal de Commerce de DREUX or of the Tribunal de Commerce de LILLE, whatever the conditions of sale and method of payment, even in the case of appeal in warranty or of plurality of defendants.

Solely the French version of the present document is authentic.

B. REPLACEMENT PARTS

The clauses under title A equally apply to replacement parts, with the exception of the following clauses:

1. Formation of the contract

Failing a written document, despatch by the vendor is deemed as acceptance of the order.

2. Payment Conditions

As regards payment, prices are understood to be cash on delivery.

3. Warranty

No warranty applies to replacement parts whose installation is not undertaken by the vendor.

4. Availability

Orders for spare parts will be honoured according to the availability of stock. Spare parts relating to the equipment delivered will only be available for sale during the period of manufacture of the said equipment, without the vendor being held responsible to ensure sale during a minimum period.

A **leader** in lifting equipment with a
large range hoisting equipment from 60 to 250 000 kg.

Europe and USA **quality control** certified.

A customer service in more than **80** countries.



STAGEMAKER® worldwide

Distributors in Germany, Holland, Belgium, Italy, Argentina, Austria, Brazil, Chilli, Ireland, United Kingdom, Spain, Sweden, Norway, Finland, France, Portugal, Hungary, Poland, Russia, Denmark, China, Thailand, Indonesia, Malaysia, United States, Canada, Mexico, etc.

To locate distributor in your country, please consult: **www.stagemaker.com**

STAGEMAKER Europe
VERLINDE

2, boulevard de l'Industrie - B.P. 20059
28509 Vernouillet cedex - France
Téléphone : **+33 (0)2 37 38 95 95**
Fax : **+33 (0)2 37 38 95 99**
Internet : **www.stagemaker.com**

